



LED SOLAR LIGHT/LED-SOLAR-STRAHLER PROJECTEUR SOLAIRE LED

(GB) (IE) (NI) (MT)

LED SOLAR LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE) (CH)

PROJECTEUR SOLAIRE LED

Instructions de montage, d'utilisation et
consignes de sécurité

(PL)

REFLEKTOR SOLARNY LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

LED SOLÁRNÝ REFLEKTOR

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED PROJEKTØR MED SOLCELLEMØDUL

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

NAPELEMES LED REFLEKTOR

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(DE) (AT) (BE) (CH)

LED-SOLAR-STRAHLER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

BUITENLAMP OP ZONNE-ENERGIE

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

LED SOLÁRNÍ REFLEKTOR

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

FOCO SOLAR LED

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

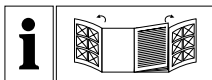
(IT) (CH) (MT)

FARO LED A ENERGIA SOLARE

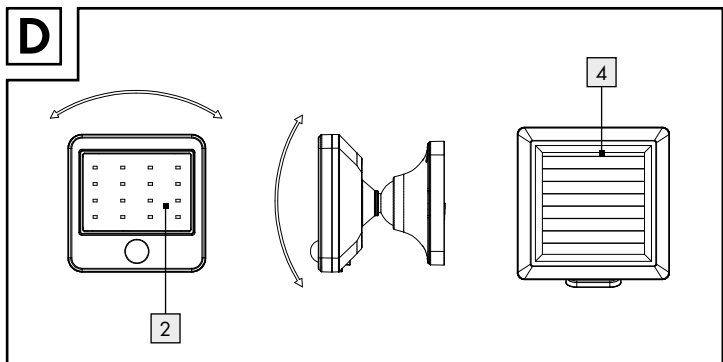
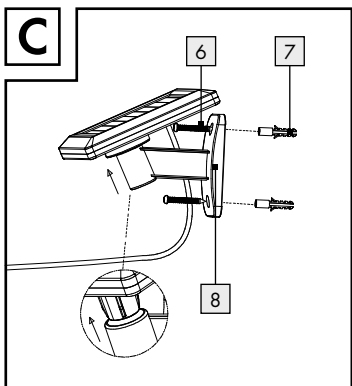
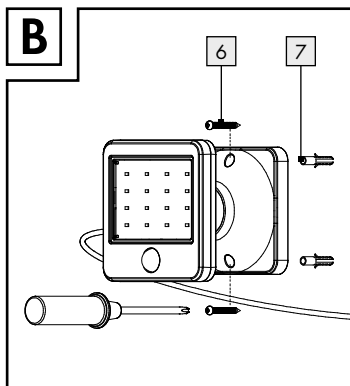
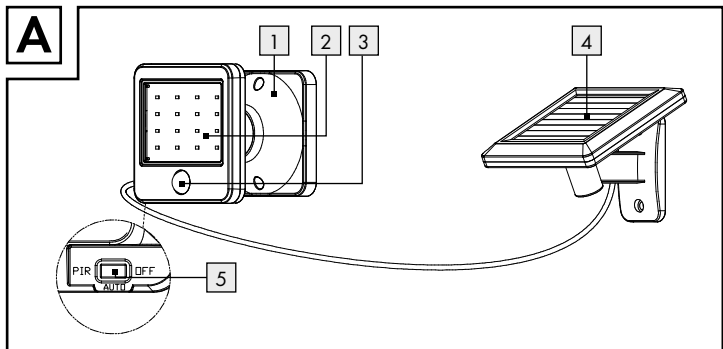
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

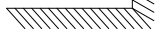
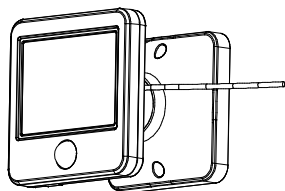
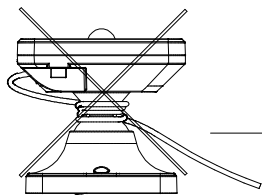
IAN 508986_2507












GB/IE/NL/MT	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	19
FR/BE/CH	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	36
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	53
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	68
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	84
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	98
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	113
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	128
IT/CH/MT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	142
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	158



E

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 7
Parts description.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 8
General safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 9
Function	Page 10
Before use	Page 10
Charging the rechargeable battery.....	Page 10
Assembly	Page 11
Mounting the main unit.....	Page 11
Mounting the solar cell.....	Page 12
Start-up	Page 13
Winter-time use	Page 14
Cleaning and care	Page 14
Troubleshooting	Page 14
Disposal	Page 15
Warranty	Page 16
Warranty claim procedure.....	Page 17
Service.....	Page 18

List of pictograms used	
	Read instructions before use
	Direct current/voltage
	Splashproof
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.
	The solar cell needs to be as directly exposed to sunlight as possible.

LED solar light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use or for use in other applications.

- Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Parts description

1	Main unit	5	Switch (PIR/AUTO/OFF)
2	LED spotlight	6	Screw (4 x 30 mm)
3	Motion detector	7	Wall plug (ø 6 mm)
4	Solar cell with built-in twilight sensor	8	Bracket (solar cell)

● Technical data

Operating voltage:	3.7V \equiv
Rechargeable battery:	Lithium-ion battery, 3.7V \equiv , 600 mAh (IMR15/51) - model: 14500 600 3.7V (non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)
Light bulb:	16 LEDs, total of 0.75 W (LEDs not replaceable.)
Motion detector:	range: 5–12 m, detection angle: 90° horizontal, 90° vertical
Protection type:	IP44 (splash-proof)
Dimensions of spotlight (W x H x D):	10 x 10 x 9.8 cm
Dimensions of solar cell (W x H x D):	11 x 11 x 11.5 cm
Maximum projected area:	Spotlight: 100 cm ² ; Solar cell: 121 cm ²
Weight:	320 g

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Main unit (consisting of LED spotlight with 16 LEDs, motion detector, rechargeable battery compartment with built-in battery and built-in control)
- 1 Solar cell (incl. 2.5 m connection cable)
- 1 Bracket (solar cell)
- 4 Screws (4 x 30 mm)
- 4 Wall plugs (ø 6 mm)
- 1 Instructions for assembly and use



General safety instructions


Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!


- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their useful lives, the entire product must be replaced.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to the product shall be effectively fixed to the wall if it is within arm's reach.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer

service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Function

The solar cell 4 converts energy from sunlight into electricity. This recharges the rechargeable battery inside the rechargeable battery compartment via the connection cable.

This rechargeable battery stores the electricity fed by the solar cell 4.

A fully charged rechargeable battery will provide about 2 hours of light on the "PIR" setting, and about 8 hours on "AUTO".

The rechargeable battery must be charged prior to initial use (see "Charging the rechargeable battery").

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Remove the sticker from solar cell 4 before use.

● Charging the rechargeable battery

Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time. During summer, initial charging will take at least one day in constant sunlight. For a completely drained rechargeable battery, it takes about 2 to 4 days to fully recharge.

- The battery is charged in all operating modes. To optimise initial charging, leave the product switched off during charging.

Note: In constant sunlight (in winter) the drained rechargeable battery should take ten days to charge.

Note: The built-in charging controller of the product prevents the rechargeable battery from overcharging.

Note: The product is not charging under 0°C and over 45°C according to the battery protection.

Note: Fully charge the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

Note: Recommend using the product within 3 months after purchase.

● Assembly

Note: Before mounting, decide where you want to mount the solar cell **4** and the main unit **1**. Please remember the connection cable between the solar cell **4** and the main unit **1** is 2.5 m long.

● Mounting the main unit

- Make sure that you will not drill into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill holes into brick walls. Always observe all safety instructions in the power drill manual. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

Please remember when selecting the location for mounting the main unit **1**:

Note: Make sure the main unit **1** is not illuminated by sunlight directly, otherwise the charging function may be affected.

1. The connection between the LED spotlight **2** and the main unit is flexible and should be able to illuminate the selected area (see Fig. D).
Note: Please be careful that the connection cable does not get jammed when rotating the LED spotlight **2** (see Fig. E).
2. Depending on the mounting height (ideally between 1.80 m–2.00 m) the motion detector **3** has a detection range of max. 12 m with a detection angle of 90° horizontally and 90° vertically.
3. Be sure the motion detector **3** is not illuminated by street lighting at night. This can influence its functioning.

- Secure the main unit **1** using two of the enclosed wall plugs **7** (\varnothing 6 mm) and two of the enclosed screws **6** (4 x 30 mm) (see Fig. B).
Note: The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
- After mounting, check that the main unit **1** is fitted securely.

● Mounting the solar cell

- Make sure that you will not drill into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill holes into brick walls. Always observe all safety instructions in the power drill manual. Death or injury due to electric shock may otherwise result.
The solar cell **4** requires direct sunlight when possible. Ideally, the solar cell surface will be directed to the south. The enclosed bracket **8** will ensure the solar cell **4** is mounted horizontally.
- Mount the bracket **8** of the solar cell **4** to a vertical wall using the enclosed screws **6** (4 x 30 mm) and the enclosed wall plugs **7** (\varnothing 6 mm) (see Fig. C).
Note: The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
- After mounting, verify the solar cell **4** is fitted securely by the bracket **8**.
- Then attach the solar cell **4** as shown in Fig. C.
- Next adjust the solar cell **4** to face south.

After mounting the two operating units (main unit **1** and solar cell **4**) run the connection cable so it is not subjected to mechanical stress. Use typical installation material such as cable clamps or conduit to fasten the connection cable, to prevent damage to the insulation.

● Start-up

Note:

- The solar cell [4] also works as a twilight sensor, while the motion detector [3] only responds to movement.
- When selecting the setup location for the solar cell [4] be sure the solar cell [4] just as the twilight sensor is not affected by other light sources, e.g. street lighting.

The switch [5] under the LED spotlight [2] (see Fig. A) features the following functions:

Position "OFF": Motion detector [3] and LED spotlight [2] are off. In direct sunlight the rechargeable battery is charged by the solar cell [4]. Use this setting to charge the drained rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

Position "AUTO": The solar cell [4] charges the rechargeable battery in sunlight. The product automatically switches on or off once the solar cell [4] detects dusk or dawn. To ensure a long life the LEDs will not be fully powered in this setting, but only provide 20% of their full light power (eco mode). When fully charged, the rechargeable battery will provide 8 hours of light in this setting.

Position "PIR": The solar cell [4] charges the rechargeable battery in sunlight. The solar cell [4] automatically switches the product on in twilight or the dark when the motion detector [3] detects movement. The light ON time is preset to 1.5 minutes. If additional movement is detected during these 1.5 minutes, the light ON time will reset. In this setting the LEDs will be fully powered. With the rechargeable battery fully charged, the charge on this setting will provide light for a total of 2 hours.

Note: Every time you switch to PIR mode, the product will light on for 10 seconds for a reset and then light off, as to ensure the proper functionality of the motion detector.

● Winter-time use

The low amount of sunlight may reduce the light ON time at night depending on the ON time overnight. Due to the low position of the sun please also verify the solar cell [4] is out of shade throughout the day in winter and remove ice and snow as necessary.

If the light ON time is inadequate due to the weather, recharge the rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

● Cleaning and care

- Switch off the product before cleaning.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regularly check the motion detector [3] and solar cell [4] particularly for dirt.
- Regularly clean the motion detector [3] and solar cell [4] to ensure proper functionality.
- Especially keep the solar cell [4] free of snow and ice in winter.

● Troubleshooting

● = Problem

⊙ = Cause

○ = Solution

● **Product doesn't turn on.**

- ⊙ Switch [5] set to "OFF" position.
- Set switch to "AUTO"/"PIR" position.
- ⊙ Dirty motion detector [3].
- Clean motion detector [3].
- ⊙ Rechargeable battery is drained.
- Charge rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

● **Product is flickering.**

- ⊙ Rechargeable battery is almost drained.
- Charge rechargeable battery (see “Charging the rechargeable battery”).

● **Rechargeable battery quickly loses its charge.**

- ⊙ The solar cell [4] is dirty.
- Clean the solar cell [4].
- ⊙ Solar cell [4] is positioned incorrectly.
- Reposition solar cell [4] (see “Mounting the solar cell”).
- ⊙ Poor weather conditions.
- See “Winter-time use”.

The product contains delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If malfunctions occur with the motion detector [3], move such objects away from it.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 508986_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie








MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 20
Einleitung	Seite 20
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 21
Teilebeschreibung	Seite 21
Technische Daten.....	Seite 21
Lieferumfang.....	Seite 22
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 22
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 23
Funktion	Seite 24
Vor der ersten Inbetriebnahme	Seite 24
Akku aufladen	Seite 25
Montage	Seite 25
Haupteinheit montieren.....	Seite 25
Solarzelle montieren	Seite 26
Inbetriebnahme	Seite 27
Winterbetrieb	Seite 29
Reinigung und Pflege	Seite 29
Fehlerbehebung	Seite 29
Entsorgung	Seite 30
Garantie	Seite 33
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 34
Service	Seite 34

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen
	Gleichstrom/-spannung
	Spritzwassergeschützt
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus.
	Die Solarzelle benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung.

LED-Solar-Strahler

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist vorgesehen zur Ausleuchtung von Außenbereichen, die über keinen Stromanschluss verfügen. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

1	Haupteinheit	5	Schalter (PIR/AUTO/OFF)
2	LED-Spot	6	Schraube (4 x 30 mm)
3	Bewegungsmelder	7	Dübel (ø 6 mm)
4	Solarzelle mit integriertem Dämmerungssensor	8	Halterung (Solarzelle)

● Technische Daten

Betriebsspannung: 3,7V===

Akku: Lithium-Ionen-Akku, 3,7V===, 600 mAh
(IMR15/51) - Modell: 14500 600 3,7V
(nicht durch den Benutzer austauschbar; Austausch nur durch qualifizierte Person zulässig)

Leuchtmittel: 16 LEDs, insgesamt 0,75 W (die LEDs sind nicht austauschbar.)

Bewegungsmelder: Reichweite: 5 - 12 m,
Erfassungswinkel: 90 ° horizontal, 90 ° vertikal

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Maße LED-Spot
(B x H x T): 10 x 10 x 9,8 cm

Maße Solarzelle
(B x H x T): 11 x 11 x 11,5 cm

Maximale

projizierte Fläche: LED-Spot: 100 cm²; Solarzelle: 121 cm²

Gewicht: 320 g

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Haupteinheit (bestehend aus Strahler mit 16 LEDs, Bewegungsmelder, Akkufach mit eingebautem Akku und eingebauter Steuerung)
- 1 Solarzelle (inkl. 2,5 m Verbindungskabel)
- 1 Halterung (Solarzelle)
- 4 Schrauben (4 x 30 mm)
- 4 Dübel (ø 6 mm)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Um das Risiko einer Strangulation zu verringern, müssen alle flexiblen Kabel, die mit dem Produkt verbunden sind, wirksam an der Wand fixiert werden, sofern sich diese in Griffweite befinden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.




EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung,

Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Funktion

Die Solarzelle 4 wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Über das angeschlossene Verbindungskabel lädt sie den im Akkufach eingebauten Akku auf.

Dieser Akku speichert die von der Solarzelle 4 eingespeiste elektrische Energie. Ein vollständig geladener Akku liefert in der Schalterstellung „PIR“ Energie für etwa 2 Stunden Licht, in der Schalterstellung „AUTO“ für etwa 8 Stunden.

Vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts muss der Akku geladen sein (siehe „Akku aufladen“).

● Vor der ersten Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Entfernen Sie vor der Verwendung den Aufkleber von der Solarzelle 4.

● Akku aufladen

Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Die erste Aufladung dauert bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung im Sommer mindestens einen Tag. Bei vollständig entlademem Akku dauert die Aufladung 2 bis 4 Tage.

- Der Akku wird in allen Betriebsarten geladen. Um die Erstladung zu optimieren, lassen Sie das Produkt während des Ladevorgangs ausgeschaltet.

Hinweis: Bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung (im Winter) sollte der leere Akku nach zehn Tagen aufgeladen sein.

Hinweis: Der eingebaute Laderegler des Produkts verhindert eine Überladung des Akkus.

Hinweis: Das Produkt kann dem Batterieschutz entsprechend nicht bei Temperaturen unter 0°C und über 45°C aufgeladen werden.

Hinweis: Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.

Hinweis: Es wird empfohlen, das Produkt innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf zu verwenden.

● Montage

Hinweis: Entscheiden Sie vor der Montage, wo Sie die Solarzelle **4** und die Haupteinheit **1** montieren. Beachten Sie, dass das Verbindungskabel zwischen Solarzelle **4** und Haupteinheit **1** eine Länge von 2,5 m hat.

● Haupteinheit montieren

- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Verwenden Sie eine

Bohrmaschine, um Löcher in eine Ziegelwand zu bohren. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung der Bohrmaschine. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes der Haupteinheit **1** auf folgende Dinge:

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Haupteinheit **1** nicht von direktem Sonnenlicht angestrahlt wird, da sonst die Ladefunktion beeinträchtigt werden kann.

1. Der LED-Spot **2** ist beweglich mit der Haupteinheit verbunden und sollte den gewünschten Bereich ausleuchten können (siehe Abb. D).

Hinweis: Achten Sie beim Drehen des LED-Spots **2** darauf, dass das Anschlusskabel nicht eingeklemmt wird (siehe Abb. E).

2. Der Bewegungsmelder **3** hat (abhängig von der Montagehöhe, ideal ist eine Höhe von 1,80 m–2,00 m) einen Erfassungsbereich von max. 12 m, bei einem Erfassungswinkel von 90° horizontal und 90° vertikal.
3. Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder **3** nachts nicht von Straßenbeleuchtungen angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.

- Befestigen Sie die Haupteinheit **1** mittels zwei der beiliegenden Dübel **7** (\varnothing 6 mm) und zwei der beiliegenden Schrauben **6** (4 x 30 mm) (siehe Abb. B).

Hinweis: Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalen Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz der Haupteinheit **1**.

● Solarzelle montieren

- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Verwenden Sie eine Bohrmaschine, um Löcher in eine Ziegelwand zu bohren. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung der

Bohrmaschine. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Die Solarzelle [4] benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Optimal ist eine Ausrichtung der Solarzellenoberfläche nach Süden. Die horizontale Ausrichtung der Solarzelle [4] ist durch die beiliegende Halterung [8] vorgegeben.

- Montieren Sie die Halterung [8] der Solarzelle [4] an einer senkrechten Wand mittels zwei der beiliegenden Schrauben [6] (4 x 30 mm) und der beiliegenden Dübel [7] (ø 6 mm) (siehe Abb. C).

Hinweis: Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalen Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz der Halterung [8] der Solarzelle [4].
- Stecken Sie dann die Solarzelle [4] auf, wie in Abb. C gezeigt.
- Richten Sie anschließend die Solarzelle [4] nach Süden aus.

Verlegen Sie nach der Montage der beiden Betriebseinheiten (Haupteinheit [1] und Solarzelle [4]) das Verbindungskabel so, dass es keinerlei mechanischen Belastungen ausgesetzt ist. Verwenden Sie zur Befestigung des Verbindungskabels handelsübliche Installationsmaterialien wie z. B. Kabelschellen oder Kabelkanal, um Beschädigungen der Kabelisolation zu vermeiden.

● Inbetriebnahme

Hinweis:

- Die Solarzelle [4] funktioniert auch als Dämmerungssensor, während der Bewegungsmelder [3] nur auf Bewegungen reagiert.
- Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes der Solarzelle [4] darauf, dass die Solarzelle [4], genauso wie der Dämmerungssensor, nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird.

Der Schalter **5** unter dem LED-Spot **2** (siehe Abb. A) verfügt über folgende Funktionen:

- Position „OFF“: Bewegungsmelder **3** und LED-Spot **2** sind außer Betrieb. Der Akku wird bei Sonneneinstrahlung durch die Solarzelle **4** geladen. Verwenden Sie diese Schalterstellung zum Aufladen des entladenen Akkus (siehe „Akku aufladen“).
- Position „AUTO“: Bei Lichteinfall wird der Akku über die Solarzelle **4** geladen. Das Produkt schaltet sich automatisch ein oder aus, sobald die Solarzelle **4** Dämmerung oder Morgenrauen erfasst. Um eine lange Leuchtdauer zu erreichen, werden die LEDs in dieser Schalterstellung nicht mit voller Leistung angesteuert, sondern liefern nur 20% ihrer vollen Lichtleistung (Eco-Modus). Wenn der Akku voll aufgeladen ist, reicht die Ladung bei dieser Schalterstellung für 8 Stunden Licht.
- Position „PIR“: Bei Lichteinfall wird der Akku über die Solarzelle **4** geladen. Die Solarzelle **4** schaltet das Produkt bei Dämmerung bzw. Dunkelheit ein, sobald der Bewegungsmelder **3** eine Bewegung erfasst. Die Leuchtdauer ist voreingestellt und beträgt 1,5 Minuten. Wird während dieser 1,5 Minuten eine weitere Bewegung erfasst, startet die Zeit der Leuchtdauer erneut. In dieser Schalterstellung werden die LEDs mit der vollen Leistung angesteuert. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, reicht die Ladung bei dieser Schalterstellung für insgesamt 2 Stunden Licht.
- Hinweis:** Jedes Mal, wenn Sie in den PIR-Modus wechseln, leuchtet das Produkt für 10 Sekunden auf, während es einen Reset durchführt, und geht dann aus, um die einwandfreie Funktion des Bewegungsmelders sicherzustellen.

● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich abhängig von der nächtlichen Einschaltdauer während der Nacht die Leuchtdauer verringern. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle **4** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist und beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee.

Sollte die Leuchtdauer aufgrund der Wetterlage nicht ausreichend sein, laden Sie den Akku auf.

● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Untersuchen Sie insbesondere den Bewegungsmelder **3** und die Solarzelle **4** regelmäßig auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie Bewegungsmelder **3** und Solarzelle **4** regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Halten Sie insbesondere die Solarzelle **4** im Winter schnee- und eisfrei.

● Fehlerbehebung

● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Lösung

● **Produkt schaltet nicht ein.**

- ⊙ Schalter **5** auf „OFF“-Position.
- Schalter auf „AUTO“-/„PIR“-Position stellen.
- ⊙ Bewegungsmelder **3** ist verschmutzt.
- Bewegungsmelder **3** reinigen.

- Akku ist leer.
- Akku aufladen (siehe „Akku aufladen“).

● **Produkt flackert.**

- Akku ist fast leer.
- Akku aufladen (siehe „Akku aufladen“).

● **Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.**

- Solarzelle ist verschmutzt.
- Solarzelle reinigen.
- Solarzelle ist falsch ausgerichtet.
- Solarzelle neu ausrichten (siehe „Solarzelle montieren“).
- Schlechte Wetterbedingungen.
- Siehe „Winterbetrieb“.

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Sollten Funktionsstörungen beim Bewegungsmelder auftreten, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 508986_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be








CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 37
Introduction	Page 37
Utilisation conforme	Page 38
Description des pièces.....	Page 38
Caractéristiques techniques.....	Page 38
Contenu de la livraison.....	Page 39
Consignes générales de sécurité	Page 39
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables	Page 40
Fonctionnement	Page 41
Avant la première mise en service	Page 41
Recharger la batterie	Page 42
Montage	Page 42
Montage de l'unité principale.....	Page 43
Montage de la cellule solaire	Page 44
Mise en service	Page 45
Fonctionnement en hiver	Page 46
Nettoyage et entretien	Page 46
Dépannage	Page 47
Mise au rebut	Page 48
Garantie	Page 49
Faire valoir sa garantie.....	Page 51
Service après-vente	Page 52

Légende des pictogrammes utilisés	
	Lire le mode d'emploi avant utilisation
	Courant continu/Tension continue
	Protégé contre les projections d'eau
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le produit s'allume automatiquement en cas de luminosité faible et s'éteint de nouveau lorsque la lumière ambiante est normale.
	La cellule solaire doit, autant que possible, être exposée directement au soleil.

Projecteur solaire LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à l'éclairage des extérieurs ne disposant pas d'un accès à l'électricité. Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

- Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage de pièce dans un foyer domestique.

● Description des pièces

1	Unité principale	5	Interrupteur (PIR/AUTO/OFF)
2	Spot LED	6	Vis (4 x 30 mm)
3	Détecteur de mouvement	7	Cheville (Ø 6 mm)
4	Cellule solaire avec capteur de crépuscule intégré	8	Support (cellule solaire)

● Caractéristiques techniques

Tension de service :	3,7V===
Batterie :	batterie lithium-ion, 3,7V ===; 600 mAh (IMR15/51) - Modèle : 14500 600 3,7V (non remplaçable par l'utilisateur ; remplacement autorisé uniquement par une personne qualifiée)
Ampoule :	16 LED, au total 0,75 W (les LED ne peuvent pas être remplacées.)
Détecteur de mouvement :	portée : 5 – 12 m, angle de détection : 90° à l'horizontale, 90° à la verticale
Indice de protection :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Dimensions du spot LED (l x h x P) :	10 x 10 x 9,8 cm
Dimensions de la cellule solaire (l x h x p) :	11 x 11 x 11,5 cm

Surface maximale projetée : spot LED : 100 cm²; cellule solaire : 121 cm²
Poids : 320 g

● Contenu de la livraison

Immédiatement après avoir déballé le produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit est en parfait état.

- 1 unité principale (composée d'un spot de 16 LED, détecteur de mouvement, compartiment à batterie avec batterie et commande intégrées)
- 1 cellule solaire (avec câble de connexion d'2,5 m)
- 1 support (cellule solaire)
- 4 vis (4 x 30 mm)
- 4 chevilles (ø 6 mm)
- 1 notice de montage et d'utilisation



Consignes générales de sécurité


Familiarisez-vous avec toutes les indications de manipulation et de sécurité avant la première utilisation du produit ! Lorsque vous transmettez ce produit à des tiers, remettez-leur également tous les documents !

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Tenez toujours les enfants éloignés de la zone de travail lors du montage. Un grand nombre de vis et de pièces de petite taille font partie du volume de livraison. Ces pièces peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement !
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Afin de réduire le risque de strangulation, tous les câbles flexibles raccordés au produit doivent être fermement fixés au mur à condition cependant de rester à portée de main.




Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Fonctionnement

La cellule solaire [4] convertit l'énergie lumineuse du soleil en énergie électrique. La cellule solaire charge la batterie installée dans le compartiment batterie avec le câble de connexion fourni.

Cette batterie sauvegarde l'énergie électrique fournie par la cellule solaire [4]. Une batterie chargée au maximum fournit de l'énergie pour un éclairage de 2 heures environ, lorsque l'interrupteur se trouve en position « PIR », contre 8 heures environ en position « AUTO ».

Lors de la première mise en service du produit, la batterie doit être chargée (voir « Recharger la batterie »).

● Avant la première mise en service

Remarque : veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

Remarque : Retirez l'autocollant de la cellule solaire [4] avant toute utilisation.

● Recharger la batterie

Chargez entièrement la batterie avant la première mise en service. La première durée de charge est d'un jour minimum en été, par un rayonnement solaire régulier. Si la batterie est totalement déchargée, la charge dure 2 à 4 jours.

- La batterie est chargée dans tous les modes de fonctionnement. Afin d'optimiser la première charge, laissez le produit éteint durant le processus de charge.

Remarque : en cas de rayonnement solaire régulier (en hiver), la batterie déchargée est censée se charger en dix jours.

Remarque : le régulateur de charge intégré dans le produit empêche la surcharge de la batterie.

Remarque : le produit ne peut pas charger lors de températures inférieures à 0 °C et supérieures à 45 °C.

Remarque : chargez complètement la batterie avant le stockage. Si vous souhaitez entreposer le produit pendant plus de 3 mois, chargez complètement la batterie tous les 3 mois.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser le produit dans les 3 mois suivant l'achat.

● Montage

Remarque : choisir l'emplacement de la cellule solaire [4] et de l'unité principale [1] avant de commencer le montage. Veuillez noter que le câble de connexion présent entre la cellule solaire [4] et l'unité principale [1] possède une longueur d'2,5 m.

● Montage de l'unité principale

- Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques, ni conduites de gaz et d'eau. Utilisez une perceuse pour percer les trous dans le mur de briques. Prenez impérativement en compte les consignes de sécurité dans la notice d'utilisation de votre perceuse. Dans le cas contraire, il existe un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

Choisir l'emplacement de montage de l'unité principale **1** en fonction des critères suivants :

Remarque : veuillez à ne pas exposer l'unité principale **1** au rayonnement solaire direct, au risque sinon de gêner la fonction de recharge.

1. Le spot LED **2** est relié de façon mobile à l'unité principale, et doit pouvoir éclairer la zone souhaitée (voir ill. D).

Remarque : en tournant le spot LED **2**, veuillez à ne pas coincer le câble de connexion (voir ill. E).

2. Le détecteur de mouvement **3** a une portée maximale de 12 m, pour un angle de détection d'environ 90° à l'horizontale et de 90° à la verticale (selon la hauteur à laquelle il est installé – une hauteur de 1,80 m–2,00 m est idéale).
3. Veuillez noter que le détecteur de mouvement **3** ne doit pas être éclairé de nuit par l'éclairage de la voie publique. Ceci risquerait d'entraver son bon fonctionnement.

- Fixez l'unité principale **1** au moyen de deux des chevilles **7** fournies (ø 6 mm) et de deux des vis fournies **6** (4 x 30 mm) (voir ill. B).

Remarque : le matériel de montage fourni convient à la fixation du produit sur des ouvrages de maçonnerie usuels. Pour d'autres supports, un autre matériel de montage peut être nécessaire. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un spécialiste.

- Après le montage, vérifiez que l'unité principale **1** est correctement fixée.

● Montage de la cellule solaire

- Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques, ni conduites de gaz et d'eau. Utilisez une perceuse pour percer les trous dans le mur de briques. Prenez impérativement en compte les consignes de sécurité dans la notice d'utilisation de votre perceuse. Dans le cas contraire, il existe un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

La cellule solaire [4] doit, autant que possible, être exposée au rayonnement solaire direct. Une orientation plein sud de la surface de la cellule solaire est optimale. L'orientation horizontale de la cellule solaire [4] est rendue possible par le support [8] fourni.

- Montez le support [8] de la cellule solaire [4] à un mur vertical, en utilisant deux des vis fournies [6] (4 x 30 mm) et des chevilles fournies [7] (ø 6mm) (voir ill. C).

Remarque : le matériel de montage fourni convient à la fixation du produit sur des ouvrages de maçonnerie usuels. Pour d'autres supports, un autre matériel de montage peut être nécessaire. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un spécialiste.

- Après le montage, vérifiez que le support [8] de la cellule solaire [4] est correctement fixé.
- Enfichez ensuite la cellule solaire [4], comme indiqué sur l'ill. C.
- Orientez ensuite la cellule solaire [4] vers le sud.

Après le montage, placez les deux unités de fonctionnement (unité principale [1] et cellule solaire [4]) et le câble de connexion, de sorte qu'ils ne subissent aucune contrainte mécanique. Pour fixer le câble de connexion, utilisez du matériel d'installation disponible dans le commerce, de type attache-câbles ou goulotte de câblage, afin d'éviter d'endommager la gaine du câble.

● Mise en service

Remarque :

- La cellule solaire [4] fonctionne également comme capteur de crépuscule, tandis que le détecteur de mouvement [3] réagit uniquement à la présence de mouvements.
- En choisissant le lieu d'installation de la cellule solaire [4], veillez à ce que la cellule solaire [4], tout comme le capteur de crépuscule, ne puissent pas être influencés par une autre source de lumière, telle qu'un éclairage de rue par exemple.

L'interrupteur [5] situé sous le spot LED [2] (ill. A) dispose des fonctions suivantes :

Position « OFF » : le détecteur de mouvement [3] et le spot LED [2] sont désactivés. La batterie se recharge grâce au rayonnement solaire via la cellule solaire [4]. Utilisez cette position de l'interrupteur afin de recharger la batterie déchargée (voir « Recharger la batterie »).

Position « AUTO » : la batterie est rechargée par la cellule solaire [4] lors d'une incidence de lumière. Le produit s'allume ou s'éteint automatiquement, dès que la cellule solaire [4] détecte la lumière du crépuscule ou de l'aube. Afin d'atteindre une longue durée d'éclairage, les LED ne sont pas contrôlées à pleine puissance sur cette position, mais délivrent uniquement 20 % de leur puissance lumineuse totale (mode éco). Lorsque la batterie est entièrement chargée, le niveau de charge fournit 8 heures de lumière sur cette position.

Position « PIR » : la batterie est rechargée par la cellule solaire [4] lors d'une incidence de lumière. La cellule solaire [4] déclenche le produit au crépuscule ou dans l'obscurité, dès que le détecteur de mouvement [3] repère une activité. La durée d'éclairage est pré-réglée et comprend 1,5 minute. Si un autre mouvement est détecté pendant

ces 1,5 minute, la durée du temps d'éclairage se renouvelle. Sur cette position d'interrupteur, les LED sont utilisées à pleine puissance. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le niveau de charge fournit au total 2 heures de lumière sur cette position.

Remarque : chaque fois que vous passez en mode PIR, le produit s'allume durant 10 secondes, tandis qu'une réinitialisation se produit, puis s'éteint afin de garantir le fonctionnement optimal du détecteur de mouvement.

● Fonctionnement en hiver

Dû au rayonnement solaire faible, la durée de luminosité peut diminuer en fonction de la durée de mise en service nocturne. Vérifiez donc également en hiver, que, malgré une position basse du soleil, la cellule solaire [4] reste protégée de l'ombre tout au long de la journée et retirez au besoin la neige ou la glace.

Si, en raison de conditions météorologiques, l'intensité lumineuse n'est pas suffisante, rechargez la batterie.

● Nettoyage et entretien

- Éteignez le produit pour le nettoyer.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux ainsi qu'un produit de nettoyage doux.
- Contrôlez régulièrement la propreté du détecteur de mouvement [3] et de la cellule solaire [4].
- Nettoyez le détecteur de mouvement [3] et la cellule solaire [4] de manière régulière, afin de garantir leur bon fonctionnement.
- L'hiver, retirez la neige et la glace, en particulier sur la cellule solaire [4].

● Dépannage

● = Problème

⊙ = Cause

○ = Solution

● Le produit ne s'allume pas.

- ⊙ L'interrupteur [5] est sur la position « OFF ».
- Placer l'interrupteur en position « AUTO »/« PIR ».
- ⊙ Le détecteur de mouvement [3] est encrassé.
- Nettoyer le détecteur de mouvement [3].
- ⊙ La batterie est déchargée.
- Recharger la batterie (voir « Recharger la batterie »).

● Le produit scintille.

- ⊙ La batterie est presque vide.
- Recharger la batterie (voir « Recharger la batterie »).

● Les batteries se déchargent en peu de temps.

- ⊙ La cellule solaire [4] est encrassée.
- Nettoyer la cellule solaire [4].
- ⊙ La cellule solaire [4] est mal orientée.
- Réorienter la cellule solaire [4] (voir « Montage de la cellule solaire »).
- ⊙ Conditions météorologiques défavorables.
- Voir « Fonctionnement en hiver ».

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Il peut donc être perturbé par la proximité d'appareils émettant des ondes radios.

Si le détecteur de mouvement [3] rencontre des interférences, éloignez ces appareils de l'environnement du produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 508986_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen.....Pagina 54

Inleiding Pagina 54

Correct en doelmatig gebruik Pagina 55

Beschrijving van de onderdelen.....Pagina 55

Technische gegevens Pagina 55

Omvang van de levering..... Pagina 56

Algemene veiligheidsinstructies Pagina 56

Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's Pagina 57

Werking..... Pagina 58

Voor de eerste ingebruikname Pagina 58

Batterij opladen..... Pagina 58

Montage..... Pagina 59

Hoofdeenheid monteren..... Pagina 59

Zonnecel monteren Pagina 60

Ingebruikname Pagina 61

Gebruik in de winter Pagina 62

Reiniging en onderhoud..... Pagina 62




Storingen oplossen Pagina 63

Afvoer Pagina 64

Garantie Pagina 65

Afwikkeling in geval van garantie Pagina 66

Service Pagina 66

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Voor gebruik de gebruiksaanwijzing lezen
	Gelijkstroom/-spanning
	Spatwaterdicht
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Het product wordt bij weinig licht automatisch ingeschakeld en bij normale lichtomstandigheden weer uitgeschakeld.
	De zonnecel heeft mogelijk direct zonlicht nodig.

Buitenlamp op zonne-energie

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is bedoeld voor verlichting buitenshuis op plekken waar geen stroomaansluiting aanwezig is. Het product is alleen bestemd voor privé-gebruik en niet voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen.

- Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.

● Beschrijving van de onderdelen

1	Hoofdunit	5	Schakelaar (PIR/AUTO/OFF)
2	Led-spot	6	Schroef (4 x 30 mm)
3	Bewegingsmelder	7	Plug (ø 6 mm)
4	Zonnecel met geïntegreerde schemersensor	8	Houder (zonnecel)

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	3,7V===
Batterij:	lithium-ion-batterij, 3,7V===, 600mAh (IMR15/51) - Model: 14500 600 3,7V (kan niet door de gebruiker worden vervangen, vervangen alleen door een gekwalificeerd persoon)
Verlichtingsmiddel:	16 LEDs, samen 0,75W (de led's kunnen niet worden vervangen.)
Bewegingsmelder:	reikwijdte: 5 - 12 m, detectiehoek: 90 ° horizontaal, 90 ° verticaal
Bescherming:	IP44 (spatwaterdicht)
Afmetingen led-spot (b x h x d):	10 x 10 x 9,8 cm
Afmetingen zonnecel (b x h x d):	11 x 11 x 11,5 cm
Maximaal geprojecteerd vlak:	led-spot: 100 cm ² ; zonnecel: 121 cm ²
Gewicht:	320 g

● Omvang van de levering

Controleer het geleverde altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 hoofdunit (bestaande uit spot met 16 leds, bewegingsmelder, batterijvak met ingebouwde batterij en geïntegreerde bediening)
- 1 zonnecel (incl. 2,5 m verbindingkabel)
- 1 houder (zonnecel)
- 4 schroeven (4 x 30 mm)
- 4 pluggen (ø 6 mm)
- 1 montagehandleiding/gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies


Maak u voor het eerste gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften! Overhandig ook alle documenten wanneer u het product aan derden doorgeeft!

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
- Houd kinderen tijdens de montage bij de werkplek vandaan. Bij de omvang van de levering hoort een groot aantal schroeven en andere kleine onderdelen. Deze kunnen bij inslikken of inademen levensgevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet wanneer u beschadigingen heeft geconstateerd!


- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, moet het gehele product worden vervangen.
- Om het risico op strangulatie te verminderen, moeten alle flexibele kabels die op dit product zijn aangesloten goed aan de wand/muur worden vastgezet voor zover deze zich binnen handbereik bevinden.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's


- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.


Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag

alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

● Werking


De zonnecel  zet lichtenergie van de zon om in elektrische energie. Via de aangesloten verbindingkabel laadt hij de in het batterijvak ingebouwde batterij op.

Deze batterij slaat de door de zonnecel  gegenereerde elektrische energie op. Een volledig opgeladen batterij levert in de schakelaarstand 'PIR' energie voor 2 uur licht, in de schakelaarstand 'AUTO' voor 8 uur.

Vóór de eerste ingebruikname van het product moet de batterij opgeladen zijn (zie 'Batterij opladen').

● Voor de eerste ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: Verwijder voor het gebruik de sticker op de zonnecel .

● Batterij opladen

Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig op. De eerste oplading duurt bij regelmatig zonlicht in de zomer minstens één dag. Bij een volledig ontladen batterij duurt het opladen 2 tot 4 dagen.

- De batterij wordt in alle bedrijfssoorten opgeladen. Laat het product tijdens het opladen uitgeschakeld om de eerste lading te optimaliseren.

Opmerking: bij regelmatig zonlicht (in de winter) dient de lege batterij na tien dagen opgeladen te zijn.

Opmerking: de ingebouwde regelaar van het product voorkomt het overladen van de batterij.

Opmerking: ter bescherming van de batterij kan het product niet bij temperaturen onder 0° C en boven 45° C worden opgeladen.

Opmerking: laad de batterij voor het opbergen volledig op. Wanneer u het product langer dan 3 maanden wilt opbergen, moet u het elke 3 maanden volledig opladen.

Opmerking: het wordt aangeraden om het product binnen 3 maanden na aankoop te gebruiken.

● Montage

Opmerking: beslis vóór de montage waar u de zonnecel [4] en de hoofdunit [1] wilt monteren. Houd er rekening mee dat de verbindingkabel tussen de zonnecel [4] en de hoofdunit [1] een lengte van 2,5 m heeft.

● Hoofdeenheid monteren

- Zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stuit als u in de wand boort. Gebruik een boormachine om de gaten in de stenen muur te boren. Neem altijd de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing van de boormachine in acht. Anders bestaat gevaar voor (dodelijk) letsel als gevolg van een elektrische schok.

Houd bij de keuze van de montageplek van de hoofdunit [1] rekening met de volgende dingen:

Opmerking: zorg ervoor dat de hoofdunit [1] niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld omdat anders het opladen nadelig kan worden beïnvloed.

1. De led-spot [2] is flexibel verbonden met de hoofdunit en moet het gewenste gebied kunnen verlichten (zie afb. D).

Opmerking: let er bij het verdraaien van de led-spot [2] op dat de aansluitkabel niet wordt ingeklemd (zie afb. E).

2. De bewegingsmelder **3** heeft (afhankelijk van de montagehoogte, ideaal is een hoogte van 1,80 m–2,00 m) een detectiebereik van max. 12 m, bij een detectiehoek van 90° horizontaal en 90° verticaal.
 3. Zorg ervoor dat de bewegingsmelder **3** 's nachts niet door straatverlichting wordt verlicht. Dit kan de werking beïnvloeden.
 - Bevestig de hoofdunit **1** met twee van de meegeleverde pluggen **7** (ø 6 mm) en twee van de meegeleverde schroeven **6** (4 x 30 mm) (zie afb. B).
- Opmerking:** het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor bevestiging aan normale, gemetselde muren. Voor een andere ondergrond heeft u mogelijk ander bevestigingsmateriaal nodig. Raadpleeg bij twijfel eventueel een vakman.
- Controleer na de montage of de hoofdunit **1** stevig vastzit.

● Zonnecel monteren

- Zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stuit als u in de wand boort. Gebruik een boormachine om de gaten in de stenen muur te boren. Neem altijd de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing van de boormachine in acht. Anders bestaat gevaar voor (dodelijk) letsel als gevolg van een elektrische schok. De zonnecel **4** heeft zoveel mogelijk direct zonlicht nodig. Optimaal is het als het zonnecel-oppervlak naar het zuiden is gericht. De horizontale afstelling van de zonnecel **4** wordt bepaald door de meegeleverde houder **8**.
 - Monteer de houder **8** van de zonnecel **4** met behulp van twee van de meegeleverde schroeven **6** (4 x 30 mm) en de meegeleverde pluggen **7** (ø 6 mm) aan een verticale wand/muur (zie afb. C).
- Opmerking:** het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor bevestiging aan normale, gemetselde muren. Voor een andere ondergrond heeft u mogelijk ander bevestigingsmateriaal nodig. Raadpleeg bij twijfel eventueel een vakman.
- Controleer na de montage of de houder **8** en zonnecel **4** stevig vastzitten.

- Zet vervolgens de zonnecel [4] erop zoals weergegeven op afb. C.
- Richt de zonnecel [4] vervolgens naar het zuiden.

Verleg de verbindingskabel na de montage van de beide units (hoofddunit [1] en zonnecel [4]) zodanig dat deze niet aan mechanische belastingen wordt blootgesteld. Gebruik voor het bevestigen van de verbindingskabel gangbaar installatiemateriaal zoals bijv. kabelclips of een kabelgoot, om beschadigingen aan de kabelisolatie te voorkomen.

● Ingebruikname

Opmerking:

- De zonnecel [4] werkt ook als schemensensor, terwijl de bewegingsmelder [3] alleen op bewegingen reageert.
- Let er bij de keuze van de montageplek van de zonnecel [4] op dat de zonnecel [4] evenals de schemensensor niet door een andere lichtbron zoals bijvoorbeeld een straatlantaarn wordt beïnvloed.

De schakelaar [5] onder de led-spot [2] (zie afb. A) beschikt over de volgende functies:

- Stand 'OFF': Bewegingsmelder [3] en led-spot [2] zijn buiten gebruik. De batterij wordt bij zonlicht door de zonnecel [4] opgeladen. Gebruik deze schakelaarstand voor het opladen van de lege batterij (zie 'Batterij opladen').
- Stand 'AUTO': Bij lichtinval wordt de batterij door de zonnecel [4] opgeladen. Het product gaat automatisch aan of uit zodra de zonnecel [4] schemering of dageraad detecteert. Om een lange verlichtingsduur te bereiken, worden de leds in deze stand niet met vol vermogen aangestuurd, maar leveren ze slechts 20% van hun volledige verlichtingsvermogen (eco-modus). Als de batterij volledig is opgeladen, is de lading in deze stand voldoende voor 8 uur verlichting.

Stand 'PIR':

Bij lichtinval wordt de batterij door de zonnecel [4] opgeladen. De zonnecel [4] schakelt het product bij schemering resp. duisternis in zodra de bewegingsmelder [3] een beweging detecteert. De verlichtingsduur is vooraf ingesteld en bedraagt 1,5 minuut. Als gedurende deze 1,5 minuut een nieuwe beweging wordt gedetecteerd, start de tijd van de verlichtingsduur opnieuw. In deze stand worden de leds met vol vermogen aangestuurd. Als de batterij volledig is opgeladen, is de lading in deze stand voldoende voor in totaal 2 uur verlichting.

Opmerking: Elke keer dat u overschakelt naar de PIR-modus, licht het product 10 seconden op terwijl het reset en dan uitgaat om te controleren of de bewegingsmelder goed werkt.

● Gebruik in de winter

Vanwege het geringe zonlicht kan, afhankelijk van de nachtelijke inschakelduur, de verlichtingsduur gedurende de nacht afnemen. Controleer daarom ook 's winters of de zonnecel [4] ondanks de lage stand van de zon de gehele dag aan direct zonlicht is blootgesteld en verwijder, indien nodig, ijs of sneeuw.

Als de verlichtingsduur vanwege de weersomstandigheden niet voldoende is, kunt u de batterij opladen.

● Reiniging en onderhoud

- Schakel het product voor de reiniging uit.
- Gebruik voor de reiniging een iets vochtige, pluisvrije doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer met name de bewegingsmelder [3] en de zonnecel [4] regelmatig op verontreinigingen.

- Reinig de bewegingsmelder **3** en de zonnecel **4** regelmatig om een feilloze werking te garanderen.
- Houd met name de zonnecel **4** in de winter sneeuw- en ijsvrij.

● **Storingen oplossen**

● = **Probleem**

⊙ = Oorzaak

○ = Oplossing

● **Product gaat niet aan.**

- ⊙ Schakelaar **5** staat op 'OFF'.
- Schakelaar op 'AUTO'/'PIR' zetten.
- ⊙ Bewegingsmelder **3** is verontreinigd.
- Bewegingsmelder **3** schoonmaken.
- ⊙ De batterij is leeg.
- Batterij opladen (zie 'Batterij opladen').

● **Product flikkert.**

- ⊙ Batterij is bijna leeg.
- Batterij opladen (zie 'Batterij opladen').

● **Batterij is zeer snel leeg.**

- ⊙ Zonnecel **4** is verontreinigd.
- Zonnecel **4** schoonmaken.
- ⊙ Zonnecel **4** is verkeerd afgesteld.
- Zonnecel **4** opnieuw afstellen (zie 'Zonnecel monteren').
- ⊙ Slechte weersomstandigheden.
- Zie 'Gebruik in de winter'.

Het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daardoor is het mogelijk dat het door draadloze apparatuur in de directe omgeving wordt verstoord. Mochten er zich zulke storingen bij de bewegingsmelder **3** voordoen, verwijder dergelijke apparaten dan uit de omgeving van het product.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 508986_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl








BE **Service België**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 69
Wstęp	Strona 69
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 70
Opis części	Strona 70
Dane techniczne	Strona 70
Zawartość	Strona 71
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 71
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 72
Funkcja	Strona 73
Przed pierwszym uruchomieniem	Strona 73
Ładowanie akumulatora	Strona 74
Montaż	Strona 74
Montaż jednostki głównej	Strona 74
Montaż ogniwa solarnego	Strona 75
Uruchomienie	Strona 76
Użytkowanie w okresie zimowym	Strona 78
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 78
Usuwanie usterek	Strona 78
Utylizacja	Strona 79
Gwarancja	Strona 81
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 82
Serwis	Strona 83

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi
	Prąd stały/napięcie stałe
	Ochrona przed pryskającą wodą
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Przy małej jasności produkt włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia ponownie wyłącza się.
	Ogniwo solarne wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Reflektor solarny LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do oświetlania obszaru na zewnątrz, w miejscach nieposiadających własnego przyłącza elektrycznego. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego zastosowania, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

- Produkt ten nie nadaje się również jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

● Opis części

1	Jednostka główna	5	Przełącznik (PIR/AUTO/OFF)
2	Spot LED	6	Śruba (4 x 30 mm)
3	Czujnik ruchu	7	Kołek (ø 6 mm)
4	Ogniwo solarne ze zintegrowanym czujnikiem zmierzchu	8	Uchwyt (ogniwa solarne)

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	3,7V \equiv
Akumulator:	akumulator litowo-jonowy, 3,7V \equiv , 600 mAh (IMR15/51) - model: 14500 600 3,7V (nie może być wymieniony przez użytkownika; wymiany może dokonać tylko wykwalifikowana osoba)
Elementy świetlne:	16 diod LED, łącznie 0,75 W (diody LED są niewymienne.)
Czujnik ruchu:	zasięg: 5–12 m, kąt wykrywania 90 ° poziomo, 90 ° pionowo
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)
Wymiary spotu LED (szer. x wys. x gł.):	10 x 10 x 9,8 cm

Wymiary ogniwa
solarnego

(szer. x wys. x gł.): 11 x 11 x 11,5 cm

Maksymalny obszar

projekcji: spot LED: 100 cm²; ogniwo solarne: 121 cm²

Ciężar: 320 g

● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienagannego stanu produktu.

1 jednostka główna (składająca się z reflektora z 16 diodami LED, czujnika ruchu, komory akumulatora z wbudowanym akumulatorem i wbudowanym sterowaniem)

1 ogniwo solarne (z 2,5 m kablem połączeniowym)

1 uchwyt (ogniwo solarne)

4 śruby (4 x 30 mm)

4 kołki (ø 6 mm)

1 instrukcja montażu i obsługi



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa


Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.


- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci. W komplecie znajduje się wiele śrub oraz małych części składowych. Mogą one stanowić zagrożenie życia w razie ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń!
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, wszystkie elastyczne kable podłączone do produktu muszą być skutecznie przymocowane do ściany, o ile znajdują się w zasięgu ręki.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

● Funkcja

Ogniwo solarne [4] przetwarza energię świetlną słońca na energię elektryczną. Za pomocą kabla połączeniowego ładuje akumulator wbudowany w komorze akumulatora.

Ten akumulator magazynuje energię dostarczoną przez ogniwo solarne [4]. Całkowicie naładowany akumulator dostarcza energię „PIR” na około 2 godziny światła, przy ustawieniu „AUTO” na około 8 godzin.

Przed pierwszym uruchomieniem produktu akumulator musi być naładowany (zobacz rozdział „Ładowanie akumulatora”).

● Przed pierwszym uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

Wskazówka: Przed użyciem usunąć naklejkę z ogniwa solarne [4].

● Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator. Pierwsze ładowanie trwa w lecie przy regularnym nasłonecznieniu co najmniej jeden dzień. Przy całkowicie rozładowanym akumulatorze ładowanie trwa od 2 do 4 dni.

- Akumulator jest ładowany we wszystkich trybach pracy. Aby zoptymalizować początkowe ładowanie, pozostawić wyłączony produkt podczas ładowania.

Wskazówka: Przy regularnym nasłonecznieniu (zimą) wyczerpany akumulator może naładować się po dziesięciu dniach.

Wskazówka: Wbudowany kontroler ładowania produktu zapobiega przeładowaniu akumulatora.

Wskazówka: Produktu nie można ładować zgodnie z ochroną baterii w temperaturach poniżej 0°C i powyżej 45°C.

Wskazówka: W pełni naładować akumulator przed przechowywaniem. Jeśli produkt ma być przechowywany przez okres dłuższy niż 3 miesiące, należy co 3 miesiące w pełni naładować akumulator.

Wskazówka: Zaleca się użycie produktu w ciągu 3 miesięcy od zakupu.

● Montaż

Uwaga: Przed zamontowaniem należy wybrać miejsce montażu ogniwa solarnego [4] i jednostki głównej [1]. Należy pamiętać, że kabel przyłączeniowy między ogniwnem solarnym [4] a jednostką główną [1] ma długość 2,5 m.

● Montaż jednostki głównej

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne.

W celu wywiercenia otworów w ścianie ceglanej należy użyć wiertarki. Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji wiertarki. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem. Podczas wyboru miejsca montażu jednostki głównej [1] należy zwracać uwagę na następujące czynniki:

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, aby jednostka główna [1] nie była naświetlana przed bezpośrednio światło słoneczne, w innym razie funkcja ładowania może być ograniczona.

1. Spot LED [2] jest połączony z jednostką główną w sposób ruchomy i powinien móc oświetlić wybrany obszar (patrz rys. D).

Wskazówka: Przy obracaniu spotu LED [2] zwrócić uwagę na to, aby kabel przyłączeniowy nie zakleszczył się (patrz rys. E).

2. Zakres detekcji czujnika ruchu [3] wynosi (w zależności od wysokości zamontowania, optymalna wysokość to 1,80 m – 2,00 m) maks. 12 m, przy kącie detekcji w poziomie 90° i w pionie 90°.
3. Zwrócić uwagę na to, aby czujnik ruchu [3] nocą nie był oświetlany przez oświetlenie uliczne. Może to niekorzystnie wpływać na jego działanie.

- Zamocować jednostkę główną [1] za pomocą dwóch dołączonych kołków [7] (ø 6 mm) i dwóch dołączonych śrub [6] (4 x 30 mm) (patrz rys. B).

Wskazówka: Dołączone elementy montażowe przeznaczone są do mocowania na typowym murze. W przypadku innych podłoży mogą być potrzebne inne elementy mocujące. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.

- Po zamontowaniu sprawdzić, czy jednostka główna [1] jest stabilnie zamocowana.

● Montaż ogniwa solarne

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. W celu wywiercenia otworów w ścianie ceglanej należy użyć wiertarki.

Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji wiertarki. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.

Ogniwo solarne [4] wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego. Optymalne jest ustawienie powierzchni ogniwa solarne w kierunku południowym. Poziome ustawienie ogniwa solarne [4] zapewnia dołączony uchwyt [8].

- Zamontować uchwyt [8] ogniwa solarne [4] na pionowej ścianie za pomocą dwóch dołączonych śrub [6] (4 x 30 mm) i dołączonych kołków [7] (ø 6 mm) (patrz rys. C).

Wskazówka: Dołączone elementy montażowe przeznaczone są do mocowania na typowym murze. W przypadku innych podłoży mogą być potrzebne inne elementy mocujące. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.

- Po zamontowaniu należy sprawdzić, czy uchwyt [8] ogniwa solarne [4] jest stabilnie zamocowany.
- Następnie założyć ogniwo solarne [4] w sposób przedstawiony na rys. C.
- Na koniec ustawić ogniwo solarne [4] w kierunku południowym.

Po zamontowaniu obu elementów (jednostki głównej [1] oraz ogniwa solarne [4]) należy ułożyć kabel przyłączeniowy w taki sposób, aby nie był narażony na obciążenia mechaniczne. Aby uniknąć uszkodzenia izolacji, do zamocowania kabla przyłączeniowego należy używać ogólnie stosowanych materiałów instalacyjnych, np. uchwytów kablowych lub kanałów kablowych.

● Uruchomienie

Wskazówka:

- Ogniwo solarne [4] działa także jako czujnik zmierzchu, podczas gdy czujnik ruchu [3] reaguje tylko na ruch.

- Przy wyborze miejsca montażu ogniwa solarne [4] należy zwrócić uwagę na to, aby na ogniwo solarne [4], tak samo jak na czujnik zmierzchu, nie miały wpływu inne źródła światła, jak np. oświetlenie ulic.

Przełącznik [5] pod spotem LED [2] (patrz rys. A) posiada następujące funkcje:

Pozycja „OFF”: czujnik ruchu [3] i spot LED [2] są wyłączone. Akumulator ładowany jest przy promieniowaniu słonecznym za pomocą ogniwa solarne [4]. Tego ustawienia należy używać do ładowania rozładowanego akumulatora (patrz „ładowania akumulatora”).

Pozycja „AUTO”: Przy padaniu światła akumulator jest ładowany przez ogniwo solarne [4]. Produkt włącza się lub wyłącza automatycznie, gdy tylko ogniwo solarne [4] zarejestruje zmierzch lub brzask. Aby zapewnić długi czas świecenia, diody LED przy tym ustawieniu wykorzystują jedynie 20% całkowitej wydajności świetlnej (tryb eco). Jeśli akumulator jest w pełni naładowany, naładowanie w tym ustawieniu wystarcza na 8 godzin światła.

Pozycja „PIR”: Przy padaniu światła akumulator jest ładowany przez ogniwo solarne [4]. Ogniwo solarne [4] włącza produkt o zmierzchu lub w ciemności w momencie, gdy czujnik ruchu [3] wykryje ruch. Czas świecenia jest ustawiony na 1,5 minuty. Jeśli w ciągu 1,5 minuty czujnik wykryje nowy ruch, czas świecenia odliczany jest od nowa. W tym ustawieniu diody LED wykorzystują pełną wydajność świetlną. Jeśli akumulator jest w pełni naładowany, naładowanie w tym ustawieniu wystarcza na łącznie 2 godziny światła.

Wskazówka: Za każdym razem, gdy przełącza się na tryb PIR, produkt świeci przez 10 sekund podczas przeprowadzania resetu, a następnie wyłącza się, aby zapewnić nienaganne działanie czujnika ruchu.

● Użytkowanie w okresie zimowym

Ze względu na niewielkie promieniowanie słoneczne w ciągu dnia czas świecenia w nocy może ulec skróceniu. Z tego względu również w okresie zimowym należy sprawdzać, czy ogniwo solarne [4] – mimo niskiego położenia słońca – w żadnym momencie dnia nie pozostaje w cieniu, a także, jeśli to konieczne, usuwać lód i śnieg.

Jeśli czas świecenia z powodu pogody nie jest wystarczający, należy naładować akumulator.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- W celu czyszczenia wyłączyć produkt.
- Do czyszczenia należy użyć lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki oraz łagodnego środka czyszczącego.
- Należy regularnie sprawdzać czystość czujnika ruchu [3] oraz ogniwa solarne [4].
- Regularne czyszczenie czujnika ruchu [3] i ogniwa solarne [4] zapewnia prawidłowe działanie.
- W okresie zimowym należy usuwać śnieg i lód zwłaszcza z ogniwa solarne [4].

● Usuwanie usterek

● = **Problem**

⊙ = Przyczyna

○ = Rozwiązanie

● **Produkt nie włącza się.**

- ⊙ Przetącznik [5] w pozycji „OFF”.
- Ustawić przetącznik na pozycję „AUTO”/„PIR”.
- ⊙ Czujnik ruchu [3] jest zabrudzony.
- Oczyszczyć czujnik ruchu [3].

- ⊙ Akumulator jest wyczerpany.
- Naładować akumulator (patrz „Ładowanie akumulatora”).

● Produkt miga.

- ⊙ Akumulator jest prawie rozładowany.
- Naładować akumulator (patrz „Ładowanie akumulatora”).

● Akumulator rozładowuje się w krótkim czasie.

- ⊙ Ogniwo solarne [4] jest zabrudzone.
- Oczyszczyć ogniwo solarne [4].
- ⊙ Ogniwo solarne [4] jest nieprawidłowo ustawione.
- Ponownie ustawić ogniwo solarne [4] (patrz „Montaż ogniwa solarne”).
- ⊙ Złe warunki pogodowe.
- Zobacz „Użytkowanie w okresie zimowym”.

Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Z tego względu na znajdujące się w pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe mogą powodować zakłócenie jego działania. Jeśli wystąpią zakłócenia czujnika ruchu [3], należy usunąć tego typu urządzenia z bezpośredniego otoczenia produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 508986_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis








PL Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana	85
Úvod	Strana	85
Použití ke stanovenému účelu	Strana	86
Popis dílů	Strana	86
Technická data	Strana	86
Obsah dodávky	Strana	87
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana	87
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana	88
Funkce	Strana	89
Před uvedením do provozu	Strana	89
Nabíjení akumulátoru	Strana	89
Montáž	Strana	90
Montáž hlavní jednotky	Strana	90
Montáž solárního článku	Strana	91
Uvedení do provozu	Strana	92
Zimní provoz	Strana	93
Čistění a ošetřování	Strana	93
Odstranění poruch	Strana	94
Zlikvidování	Strana	95
Záruka	Strana	96
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	97
Servis	Strana	97

Legenda použitých piktogramů	
	Před použitím si přečtěte návod k použití
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Ochrana před stříkající vodou
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Při nízkém jasu se výrobek automaticky zapne a při běžném jasu okolního prostředí se opět vypne.
	Solární článek potřebuje co nejvíce přímého slunečního záření.

LED solární reflektor

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k osvětlení venkovních prostorů, které nemají přípojku elektrického proudu. Výrobek je určen k soukromému používání, není určen k živnostenskému podnikání nebo pro jinou oblast využití.

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

● Popis dílů

1	Hlavní jednotka	5	Volič (PIR/AUTO/OFF)
2	Bodové LED světlo	6	Šroub (4 x 30 mm)
3	Pohybový senzor	7	Hmoždinka (ø 6 mm)
4	Solární článěk s integrovaným soumrakovým senzorem	8	Držák (solární článěk)

● Technická data

Provozní napětí:	3,7V \equiv
Akumulátor:	lithium-iontový akumulátor, 3,7V \equiv , 600mAh (IMR15/51) - model: 14500 600 3,7V (uživatel nemůže vyměnit; výměnu smí provést pouze kvalifikovaná osoba)
Osvětlovací prostředek:	16 LED, celkem 0,75 W (LED nelze vyměnit.)
Pohybový senzor:	dosah: 5 – 12 m, úhel dosahu: 90 ° vodorovně, 90 ° svisle
Druh ochrany:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)
Rozměry bodového LED světla (š x v x h):	10 x 10 x 9,8 cm
Rozměry solárního článku (š x v x h):	11 x 11 x 11,5 cm

Maximální osvětlená plocha:	bodovým LED světlem: 100 cm ² ; solární článek: 121 cm ²
Váha:	320 g

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku.

1 hlavní jednotka (skládá se z bodového světla s 16 LED, pohybového senzoru, přihrádky na akumulátor se zabudovaným akumulátorem a vestavěné řídicí jednotky)

1 solární článek (včetně 2,5 m dlouhého spojovacího kabelu)

1 držák (solární článek)

4 šrouby (4 x 30 mm)

4 hmoždinky (ø 6 mm)

1 návod k montáži a obsluze



Všeobecná bezpečnostní upozornění


Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny a pokyny k obsluze! Při předávání výrobku třetí osobě předávejte současně i všechny jeho podklady!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Děti nikdy nenechávejte bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí.


- Během montáže chraňte pracoviště před dětmi. K obsahu dodávky patří velký počet šroubů a jiných drobných dílů. Tyto předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili, že je poškozený!
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- Z důvodu snížení nebezpečí uškrcení musíte všechny flexibilní kabely, které jsou spojeny s výrobkem a jsou v dosahu, účinně upevnit ke stěně.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce,

servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

● **Funkce**

Solární článek [4] přeměňuje světelnou energii slunečního záření na elektrickou energii. Nabíjí akumulátor umístěný v přihrádce na akumulátor prostřednictvím připojeného propojovacího kabelu.

V akumulátoru se ukládá elektrická energie dodávaná solárním článkem [4]. Úplně nabitý akumulátor zajišťuje svícení přibližně 2 hodiny v poloze spínače „PIR“ a přibližně 8 hodin v poloze spínače „Auto“.

Před prvním uvedením výrobku do provozu se musí akumulátor nabít (viz „Nabíjení akumulátoru“).

● **Před uvedením do provozu**

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Upozornění: Před použitím odstraňte nálepek ze solárního článku [4].

● **Nabíjení akumulátoru**

Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte. Nabíjení zcela vybitých akumulátorů trvá v létě při pravidelném dopadu slunečních paprsků nejméně celý den. Pokud je akumulátor zcela vybitý, trvá nabíjení přibližně 2 až 4 dny.

- Akumulátor se nabíjí ve všech provozních režimech. Během nabíjení nechejte výrobek vypnutý, abyste optimalizovali prvotní nabíjení.

Poznámka: Při pravidelném dopadu slunečního světla (v zimě) by se měl vybitý akumulátor za deset dnů nabít.

Poznámka: Vestavěný regulátor nabíjení výrobku zabraňuje přebití akumulátoru.

Poznámka: Vzhledem k ochraně baterie nelze výrobek nabíjet při teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 45 °C.

Poznámka: Před uskladněním akumulátor úplně nabijte. Pokud chcete výrobek skladovat déle než 3 měsíce, potom ho každé 3 měsíce úplně nabijte.

Poznámka: Doporučujeme výrobek použít do 3 měsíců od zakoupení.

● Montáž

Poznámka: Před montáží rozhodněte, kam namontujete solární článek [4] a hlavní jednotku [1]. Dávejte přitom pozor na to, že je spojovací kabel mezi solárním článkem [4] a hlavní jednotkou [1] jen 2,5 m dlouhý.

● Montáž hlavní jednotky

- Ujistěte se, že při vrtání do stěny nezasáhnete elektrické vedení anebo plynové nebo vodovodní potrubí. Pro vyvrtání otvorů do cihlové zdi použijte vrtačku. Dbejte na dodržování všech bezpečnostních pokynů uvedených v návodu k použití vrtačky. V opačném případě hrozí nebezpečí usmrcení nebo úrazu zásahem elektrického proudu.

Při výběru místa k montáži hlavní jednotky [1] dbejte na následující:

Upozornění: Dbejte na to, aby nebyla hlavní jednotka [1] vystavena přímému slunečnímu světlu, jinak by mohlo dojít k omezení funkce nabíjení.

1. Bodové LED světlo [2], spojený s hlavní jednotkou, je pohyblivý a měl by osvětlovat požadovaný prostor (viz obr. D).
Upozornění: Při otáčení bodového LED světla [2] dbejte na to, aby nebyl připojovací kabel přiskřípnutý (viz obr. E).
2. Pohybový senzor [3] má (v závislosti na výšce, ideální je výška od 1,80 m do 2,00 m) dosah maximálně 12 m, při úhlu dosahu 90° vodorovně a 90° svisle.

3. Dávejte pozor, aby nebyl v noci pohybový senzor [3] ozařován pouličním osvětlením. Může tím být ovlivněna jeho účinnost.
- Přišroubujte hlavní jednotku [1] pomocí dvou přiložených hmoždinek [7] (ø 6 mm) a dvou přiložených šroubů [6] (4 x 30 mm) (viz obr. B).
- Upozornění:** Přiložený montážní materiál je vhodný k přišroubování do normálního zdiva. Pro jiné podklady budou možná zapotřebí jiné přípevňovací materiály. V případě pochybností se poraďte s odborníkem.
- Po montáži zkontrolujte pevné usazení hlavní jednotky [1].

● Montáž solárního článku

- Ujistěte se, že při vrtání do stěny nezasáhnete elektrické vedení anebo plynové nebo vodovodní potrubí. Pro vyvrtání otvorů do cihlové zdi použijte vrtačku. Dbejte na dodržování všech bezpečnostních pokynů uvedených v návodu k použití vrtačky. V opačném případě hrozí nebezpečí usmrcení nebo úrazu zásahem elektrického proudu. Solární článek [4] potřebuje, pokud možno, přímé slunce. Optimální je nasměrování solárního článku na jih. Vodorovné nasměrování solárního článku [4] je přiloženým držákem [8] již předurčené.
 - Držák [8] solárního článku [4] namontujte na svislou stěnu pomocí dvou přiložených šroubů [6] (4 x 30 mm) a přiložených hmoždinek [7] (ø 6 mm), (viz obr. C).
- Upozornění:** Přiložený montážní materiál je vhodný k přišroubování do normálního zdiva. Pro jiné podklady budou možná zapotřebí jiné přípevňovací materiály. V případě pochybností se poraďte s odborníkem.
- Po montáži zkontrolujte připevnění držáku [8] a solárního článku [4].
 - Potom nasadte solární článek [4] podle obr. C.
 - Nakonec nasměrujte solární článek [4] směrem na jih.

Po montáži obou provozních jednotek (hlavní jednotky [1] a solárního článku [4]) zaveďte spojovací kabel tak, aby nebyl mechanicky namáhaný. Abyste zabránili poškození, použijte při zavádění kabelu běžné instalační materiály, jako jsou např. objímky nebo kabelové kanály.

● Uvedení do provozu

Upozornění:

- Solární článek [4] funguje i jako soumrakový senzor, přičemž pohybový senzor [3] reaguje jen na pohyby.
- Při výběru místa pro montáž solárního článku [4] dbejte na to, aby solární článek [4], stejně jako soumrakový senzor, nebyl ovlivňován žádným jiným zdrojem světla, například pouličním osvětlením.

Volič [5] pod bodovým LED světlem [2] (viz obr. A) má následující funkce:

Poloha „OFF“: pohybový senzor [3] a bodové LED světlo [2] jsou mimo provoz. Akumulátor je nabíjen solárním článkem [4], pokud je vystaven slunečnímu záření. Tuto polohu voliče použijte k nabíjení vybitého akumulátoru (viz „Nabíjení akumulátoru“).

Poloha „AUTO“: Při dopadu světla se akumulátor nabíjí přes solární článek [4]. Výrobek se při stmívání automaticky zapne a při denním světle vypne, jakmile zaznamená solární článek [4] změnu intenzity světla. K dosažení dlouhé doby svícení nejsou LED při této poloze voliče zásobovány plným výkonem akumulátorů, svítí jen s 20 % světelného výkonu (režim Eco). Když je akumulátor úplně nabitý, zajistí v této poloze voliče přibližně 8 hodin svícení.

Poloha „PIR“: Při dopadu světla se akumulátor nabíjí přes solární článek [4]. Solární článek [4] zapíná výrobek, při stmívání resp. ve tmě, jakmile pohybový senzor [3] detektuje pohyb. Doba svícení je přednastavená na 1,5 minuty. Při opakovaném zaznamenání pohybu během této 1,5 minuty, začíná doba svícení zase od začátku. Při této poloze voliče dostávají LED plný výkon akumulátorů. Pokud je akumulátor úplně nabitý, zajistí v této poloze voliče celkem 2 hodiny svícení.

Poznámka: Při každém přepnutí do režimu PIR se výrobek během resetování na 10 vteřin rozsvítí a potom zhasne, aby bylo zajištěná bezchybná funkce detektoru pohybu.

● Zimní provoz

Z důvodu kratšího a méně intenzivního slunečního záření se může doba svícení v noci zkrátit. Proto v zimě kontrolujte, jestli není solární článek **4** při nízké stojícím slunci celý den zastíněný a v případě potřeby z něho očistěte led nebo sníh.

Pokud není doba svícení z důvodu nepříznivých povětrnostních podmínek dostatečná, nabijte akumulátor.

● Čištění a ošetřování

- Před čištěním výrobek vypněte.
- Na čištění použijte mírně navlhčený hadr nepouštějící vlákna a slabý čisticí prostředek.
- Kontrolujte pravidelně obzvlášť pohybový senzor **3** a solární článek **4**, jestli nejsou znečištěné.
- Pro zajištění správné funkce pravidelně čistěte pohybový senzor **3** a solární článek **4**.
- V zimě odstraňujte obzvlášť ze solárního článku **4** sníh a led.

● Odstranění poruch

● = Problém

⊙ = Příčina

○ = Řešení

● Výrobek se nezapíná.

- ⊙ Volič [5] do polohy „OFF“.
- Volič nastavit do polohy „AUTO“/„PIR“.
- ⊙ Pohybový senzor [3] je znečištěný.
- Pohybový senzor [3] vyčistit.
- ⊙ Akumulátor je vybitý.
- Nabít akumulátor (viz „Nabíjení akumulátoru“).

● Výrobek mihotá.

- ⊙ Akumulátor je skoro vybitý.
- Nabít akumulátor (viz „Nabíjení akumulátoru“).

● Akumulátor se za krátkou dobu vybije.

- ⊙ Solární článek [4] je znečištěný.
- Solární článek [4] vyčistit.
- ⊙ Solární článek [4] není správně nasměrovaný.
- Solární článek [4] správně nasměrovat (viz „Montáž solárního článku“).
- ⊙ Špatné povětrnostní podmínky.
- Viz „Zimní provoz“.

Výrobek obsahuje choulostivé elektronické díly. Proto je možné, že je rušen výrobky v bezprostřední blízkosti, které pracují s rádiovými signály. Pokud dojde k poruchám funkcí pohybového senzoru [3], odstraňte taková zařízení z blízkosti výrobku.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebování, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození

křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 508986_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis









Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana	99
Úvod	Strana	99
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana	100
Popis častí	Strana	100
Technické údaje	Strana	100
Obsah dodávky	Strana	101
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	101
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana	102
Funkcia	Strana	103
Pred prvým uvedením do prevádzky	Strana	103
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana	104
Montáž	Strana	104
Montáž hlavnej jednotky	Strana	104
Montáž solárneho článku	Strana	105
Uvedenie do prevádzky	Strana	106
Prevádzka v zime	Strana	107
Čistenie a údržba	Strana	108
Odstraňovanie porúch	Strana	108
Likvidácia	Strana	109
Záruka	Strana	110
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	111
Servis	Strana	112

Legenda použitých piktogramov	
	Pred použitím si prečítajte návod na používanie
	Jednosmerný prúd/napätie
	S ochranou proti striekajúcej vode
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
 	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia.
	Solárny článok potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie.

LED solárny reflektor

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na osvetlenie vonkajších oblastí, ktoré nemajú prúdové pripojenie. Výrobok je určený iba na súkromné používanie a nie na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

● Popis častí

1	Hlavná jednotka	5	Spínač (PIR/AUTO/OFF)
2	Bodové LED svetlo	6	Skrutka (4 x 30 mm)
3	Senzor pohybu	7	Rozperka (ø 6 mm)
4	Solárny článok s integrovaným súmrakovým senzorom	8	Držiak (Solárny článok)

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	3,7V===
Akumulátorová batéria:	lítium-iónová akumulátorová batéria, 3,7V===, 600mAh (IMR 15/51) – model: 14500 600 3,7V (nie je vymeniteľná používateľom; výmenu môže vykonať iba kvalifikovaná osoba)
Osvetľovací prostriedok:	16 LED diód, celkom 0,75 W (LED nie sú vymeniteľné.)
Senzor pohybu:	dosah: 5 – 12 m, uhol dosahu: 90° horizontálne, 90° vertikálne
Druh ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Rozmery bodového LED svetla (Š x V x H):	10 x 10 x 9,8 cm
Rozmery solárneho článku (Š x V x H):	11 x 11 x 11,5 cm

Maximálna

projektovaná plocha: bodové LED svetlo: 100 cm²; solárny článok:
121 cm²

Hmotnosť: 320g

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky, ako aj bezchybný stav výrobku.

1 hlavná jednotka (pozostávajúca zo žiariča so 16 LED, senzora pohybu, priečinka pre akumulátorové batérie so zabudovanou akumulátorovou batériou a zabudovaným ovládaním)

1 solárny článok (vrát. 2,5 m spojovacieho kábla)

1 držiak (solárny článok)

4 skrutky (4 x 30 mm)

4 rozperky (ø 6 mm)

1 návod na montáž a obsluhu



Všeobecné bezpečnostné upozornenia


Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Ak výrobok odovzdávate ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady!

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.
- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. K obsahu dodávky patrí i množstvo skrutiek a iných drobných dielov. Tieto môžu byť v prípade prehltnutia alebo vdýchnutia životunebezpečné.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nepoužívajte ho!
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti zlyhajú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Aby sa znížilo riziko uškrtenia, všetky flexibilné káble pripojené k produktu musia byť účinne pripevnené k stene, ak sú v dosahu.




Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● Funkcia

Solárny článok [4] premieňa svetelnú energiu slnka na elektrickú energiu. Prostredníctvom pripojeného spojovacieho kábla nabíja v priečniku pre akumulátorové batérie zabudovanú akumulátorovú batériu.

Táto akumulátorová batéria ukladá elektrickú energiu napájanú zo solárneho článku [4]. Plne nabitá akumulátorová batéria dodáva pri pozícii spínača „PIR“ energiu na približne 2 hodiny svetla, v pozícii spínača „AUTO“ na približne 8 hodín.

Pred prvým uvedením výrobku do prevádzky musí byť akumulátorová batéria nabitá (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).

● Pred prvým uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Pred použitím odstráňte nálepku zo solárneho článku [4].

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Pred prvým použitím akumulátorovú batériu úplne nabite. Prvé nabíjanie trvá pri pravidelnom slnečnom žiarení v lete minimálne jeden deň. Pri úplne vybitéj akumulátorovej batérii trvá nabitie 2 až 4 dni.

- Akumulátorová batéria sa nabíja vo všetkých prevádzkových režimoch. Na optimalizáciu prvého nabíjania nechajte výrobok počas nabíjania vypnutý.

Poznámka: Pri pravidelnom slnečnom žiarení (v zime) by sa mala vybitá akumulátorová batéria nabiť po desiatich dňoch.

Poznámka: Zabudovaný regulátor nabíjania výrobku zabráňuje prílišnému nabitíu akumulátorovej batérie.

Poznámka: Z dôvodu ochrany akumulátorovej batérie sa výrobok nemôže nabíjať pri teplotách nižších ako 0 °C a vyšších ako 45 °C.

Poznámka: Pred uskladnením akumulátorovú batériu úplne nabite. Ak chcete výrobok skladovať dlhšie ako 3 mesiace, akumulátorovú batériu každé 3 mesiace úplne nabite.

Poznámka: Odporúčame použiť výrobok do 3 mesiacov od zakúpenia.

● Montáž

Poznámka: Pred montážou sa rozhodnite, kde chcete solárny článok **4** a hlavnú jednotku **1** namontovať. Myslite na to, že spojovací kábel medzi solárnym článkom **4** a hlavnou jednotkou **1** je dlhý 2,5 m.

● Montáž hlavnej jednotky

- Uistite sa, že pri vrtaní do steny nezasiahnete rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Na vyvrtanie otvorov do tehlovej steny použite vrtačku. Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia v

návode na obsluhu vráčky. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Pri výbere miesta montáže hlavnej jednotky [1] zohľadnite nasledujúce:

Poznámka: Dbajte na to, aby hlavná jednotka [1] nebola ožarovaná priamym slnečným svetlom, pretože inak by sa mohla zhoršiť funkcia nabíjania.

1. Bodové LED svetlo [2] je pohyblivo spojené s hlavnou jednotkou a malo by dokázať osvetliť želanú oblasť (pozri obr. D).

Poznámka: Pri otáčaní bodového LED svetla [2] dbajte na to, aby sa pripojovací kábel neprivilrel (pozri obr. E).

2. Senzor pohybu [3] má (v závislosti od montážnej výšky, ideálna je výška 1,80 m – 2,00 m) rozsah snímania max. 12 m, pri uhle dosahu senzora 90° horizontálne a 90° vertikálne.
 3. Dbajte na to, aby senzor pohybu [3] v noci nebol ožarovaný pouličnými lampami. Môže to ovplyvňovať spôsob fungovania.
- Upevnite hlavnú jednotku [1] pomocou dvoch z priložených rozperiek [7] (ø 6 mm) a dvoch z priložených skrutiek [6] (4 x 30 mm) (pozri obr. B).
- Poznámka:** Priložený montážny materiál je vhodný na upevnenie do bežného muriva. V prípade iných podkladov budete pravdepodobne potrebovať iné upevňovacie materiály. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.
- Po montáži skontrolujte pevné priliehanie hlavnej jednotky [1].

● Montáž solárneho článku

- Uistite sa, že pri vrtaní do steny nezasiahnete rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Na vyvrtanie otvorov do tehlovej steny použite vráčku. Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia v návode na obsluhu vráčky. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. Solárny článok [4] potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie. Optimálne je nasmerovanie povrchu solárneho článku na juh. Horizontálne nasmerovanie solárneho článku [4] je dané priloženým držiakom [8].

- Držiak [8] solárneho článku [4] namontujte na zvislú stenu pomocou dvoch priložených skrutiiek [6] (4 x 30 mm) a priložených rozperiek [7] (ø 6 mm) (pozri obr. C).

Poznámka: Priložený montážny materiál je vhodný na upevnenie do bežného muriva. V prípade iných podkladov budete pravdepodobne potrebovať iné upevňovacie materiály. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.

- Po montáži skontrolujte pevné priliehanie držiaka [8] a solárneho článku [4].
- Potom nasad'ite solárny článok [4] ako je zobrazené na obr. C.
- Následne nasmerujte solárny článok [4] smerom na juh.

Po montáži oboch prevádzkových jednotiek (hlavná jednotka [1] a solárny článok [4]) položte spojovací kábel tak, aby nebol vystavený žiadnej mechanickej záťaži. Pre upevnenie spojovacieho kábla použite bežné inštalačné materiály, napr. káblové príchytky alebo káblový kanál, aby ste zabránili poškodeniu káblovej izolácie.

● Uvedenie do prevádzky

Upozornenie:

- Solárny článok [4] funguje tiež ako súmrakový senzor, zatiaľčo senzor pohybu [3] reaguje iba na pohyby.
- Pri výbere montážneho miesta solárneho článku [4] dbajte na to, aby solárny článok [4] a rovnako aj súmrakový senzor nebol ovplyvňovaný iným svetelným zdrojom, ako napr. pouličnou lampou.

Spínač [5] pod bodovým LED svetlom [2] (pozri obr. A) disponuje nasledujúcimi funkciami:

- Pozícia „OFF“: Senzor pohybu [3] a bodové LED svetlo [2] nie sú v prevádzke. Akumulátorová batéria sa pri slnečnom žiarení nabíja prostredníctvom solárneho článku [4]. Použité túto polohu spínača pre nabitie vybitých akumulátorových batérií (pozri „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).
- Pozícia „AUTO“: Pri dopade svetla sa akumulátorová batéria nabíja prostredníctvom solárneho článku [4]. Výrobok sa automaticky zapne alebo vypne, len čo solárny článok [4] zaregistruje súmrak alebo úsvit. Aby sa dosiahla dlhá doba svietenia, nie sú LED v tejto pozícii spínača ovládané s plným výkonom, ale poskytujú iba 20% svojho plného svetelného výkonu (režim Eco). Ak je akumulátorová batéria plne nabitá, postačuje nabitie pri tejto pozícii spínača na 8 hodín svietenia.
- Pozícia „PIR“: Pri dopade svetla sa akumulátorová batéria nabíja prostredníctvom solárneho článku [4]. Solárny článok [4] zapne výrobok pri stmievaní, resp. tme, len čo senzor pohybu [3] zachytí pohyb. Doba svietenia je prednastavená a predstavuje 1,5 minúty. Ak je počas tejto 1,5 minúty zaznamenaný ďalší pohyb, spustí sa doba svietenia opätovne. V tejto pozícii spínača sú LED ovládané s plným výkonom. Ak je akumulátorová batéria plne nabitá, postačuje nabitie pri tejto pozícii spínača na celkovo 2 hodiny svietenia.
- Poznámka:** Pri každom prepnutí do režimu PIR sa výrobok na 10 sekúnd rozsvieti, kým sa resetuje, a potom zhasne, aby sa zabezpečila bezchybná funkčnosť senzora pohybu.

● Prevádzka v zime

Z dôvodu nízkej intenzity slnečného žiarenia sa môže v závislosti od nočnej doby zapnutia znížiť doba svietenia. Preto aj v zime kontrolujte, či je

solárny článok [4] napriek nízkej polohe slnka celý deň nezatienený a ak je to potrebné, odstráňte ľad alebo sneh.

Ak by bola doba svietenia z dôvodu poveternostnej situácie nedostatočná, nabite akumulátorovú batériu.

● Čistenie a údržba

- Pred čistením výrobok vypnite.
- Na čistenie použite mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna a jemný čistiaci prostriedok.
- Najmä na senzore pohybu [3] a solárnom článku [4] pravidelne kontrolujte znečistenia.
- Pravidelne čistite senzor pohybu [3] a solárny článok [4], aby bolo zaručené bezchybné fungovanie.
- Najmä solárny článok [4] udržiavajte v zime nepokrytý snehom a ľadom.

● Odstraňovanie porúch

● = Problém

⊙ = Príčina

○ = Riešenie

● Výrobok sa nezapína.

- ⊙ Spínač [5] v pozícii „OFF“.
- Nastavte spínač do pozície „AUTO“/„PIR“.
- ⊙ Senzor pohybu [3] je znečistený.
- Očistite senzor pohybu [3].
- ⊙ Akumulátorová batéria je prázdna.
- Nabite akumulátorovú batériu (pozri „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).

● Výrobok trhane bliká.

- ⊙ Akumulátorová batéria je takmer vybitá.
- Nabíte akumulátorovú batériu (pozri „Nabíjanie akumulátorovej batérie”).

● Akumulátorová batéria sa vybije v krátkom čase.

- ⊙ Solárny článok [4] je znečistený.
- Očistite solárny článok [4].
- ⊙ Solárny článok [4] je nesprávne nasmerovaný.
- Solárny článok [4] nanovo nasmerujte (pozri „Montáž solárneho článku”).
- ⊙ Zlé poveternostné podmienky.
- Pozri „Prevádzka v zime”.

Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že bude rušený rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak sa u senzora pohybu [3] vyskytnú funkčné poruchy, odstráňte takéto prístroje z okolia výrobku.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať je dované ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 508986_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis








SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 114
Introducción	Página 114
Especificaciones de uso	Página 115
Descripción de las piezas	Página 115
Características técnicas	Página 115
Volumen de suministro	Página 116
Indicaciones generales de seguridad	Página 116
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 117
Funcionamiento	Página 118
Antes de la primera puesta en funcionamiento	Página 118
Cargar la batería	Página 119
Montaje	Página 119
Montar la unidad principal	Página 120
Montar la placa solar	Página 121
Puesta en funcionamiento	Página 122
Uso en invierno	Página 123
Limpieza y cuidado	Página 123
Solución de problemas	Página 124
Eliminación	Página 125
Garantía	Página 126
Tramitación de la garantía	Página 127
Asistencia	Página 127

Legenda de pictogramas utilizados	
	Leer las instrucciones de uso antes de la utilización
	Corriente/tensión continua
	Protección contra salpicaduras de agua
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	En caso de poca claridad, el producto se enciende de forma automática y, con claridad normal, se vuelve a apagar.
	La célula solar requiere la mayor incidencia directa de luz solar posible.

Foco solar led

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto ha sido diseñado para la iluminación de espacios exteriores que no disponen de conexión eléctrica. El producto está pensado únicamente para uso privado y no para uso comercial ni cualquier otra aplicación.

- Este producto no es apto para la iluminación de espacios domésticos.

● Descripción de las piezas

1	Unidad principal	5	Interruptor (PIR/AUTO/OFF)
2	Foco LED	6	Tornillo (4 x 30 mm)
3	Sensor de movimiento	7	Taco (∅ 6 mm)
4	Placa solar con sensor crepuscular integrado	8	Soporte (placa solar)

● Características técnicas

Tensión de funcionamiento:	3,7 V ===
Batería:	batería de iones de litio, 3,7V===, 600 mAh (IMR15/51) - Modelo: 14500 600 3,7V (no reemplazable por el usuario; reemplazo permitido solo por una persona cualificada)
Bombilla:	16 LED, en total 0,75 W (los LED no son reemplazables.)
Sensor de movimiento:	Alcance: 5-12 m, ángulo de detección: 90 ° horizontal, 90 ° vertical
Tipo de protección:	IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
Dimensiones del foco LED (An x Al x P):	10 x 10 x 9,8 cm
Medidas de la célula solar (An x Al x P):	11 x 11 x 11,5 cm

Superficie máxima

proyectada:

Foco LED: 100 cm²; célula solar: 121 cm²

Peso:

320g

● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto que contiene todas las piezas indicadas y que se encuentra en perfecto estado.

- 1 unidad principal (compuesto por un foco con 16 LED, sensor de movimiento, compartimento para batería incorporada y sistema de control incorporado)
- 1 placa solar (incl. cable de conexión de 2,5 m)
- 1 soporte (placa solar)
- 4 tornillos (4 x 30 mm)
- 4 tacos (∅ 6 mm)
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo



Indicaciones generales de seguridad


¡Familiarícese con todas las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar este producto! ¡Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros!

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.


- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje. El volumen de suministro incluye un gran número de tornillos y piezas pequeñas. Estos pueden suponer un peligro de muerte por posible ingestión o inhalación.
- ¡Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto!
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- Para reducir el riesgo de una estrangulación, todos los cables flexibles conectados al producto deben fijarse efectivamente a la pared siempre que se hallen al alcance de la mano.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

● Funcionamiento

La placa solar 4 transforma la energía solar en energía eléctrica. Gracias al cable de conexión conectado se carga la batería incorporada en el compartimento para baterías.

Esta batería almacena la energía eléctrica alimentada por la placa solar 4. Una batería completamente cargada en posición «PIR» ofrece energía para unas 2 horas de luz, en posición «AUTO» para unas 8 horas.

La batería debe estar cargada antes de la primera puesta en funcionamiento del producto (ver «Cargar la batería»).

● Antes de la primera puesta en funcionamiento

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

Nota: retire la cinta adhesiva de la célula solar 4 antes de la utilización.

● Cargar la batería

Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento. La primera carga dura en verano y con una radiación solar normal al menos un día. Con una batería totalmente descargada, la carga dura de 2 a 4 días.

- La batería se carga en todos los tipos de funcionamiento. Para optimizar la primera carga, deje el producto apagado durante el proceso de carga.

Nota: Con una radiación solar normal (en invierno), la batería descargada debería cargarse en un plazo de entre dos y diez días.

Nota: El regulador de carga incorporado del producto evita una sobrecarga de la batería.

Nota: De acuerdo con la protección de pilas, el producto no puede cargarse a temperaturas bajo 0°C y por encima de los 45°C.

Nota: Cargue la batería completamente antes de guardarla. Si desea almacenar el producto durante más de 3 meses, cargue la batería completamente cada 3 meses.

Nota: se recomienda utilizar el producto en los 3 meses siguientes a su compra.

● Montaje

Nota: antes de llevar a cabo el montaje, decida dónde prefiere instalar la célula solar [4] y la unidad principal [1]. Tenga en cuenta que el cable de conexión entre la célula solar [4] y la unidad principal [1] tiene una longitud de 2,5 m.

● Montar la unidad principal

- Asegúrese de no acercarse a conductos de agua, gas o corriente eléctrica cuando perforo la pared. Utilice un taladro para perforar orificios en una pared de ladrillo. Es imprescindible que observe todas las indicaciones de seguridad del taladro recogidas en el manual de instrucciones del taladro. De lo contrario existe peligro de lesiones o muerte por descarga eléctrica.

Al elegir el lugar de montaje de la unidad principal [1], tenga en cuenta lo siguiente:

Nota: Asegúrese de que la unidad principal [1] no esté expuesta a la luz solar directa; de lo contrario, la función de carga podría verse afectada.

1. El foco LED [2] está conectado con la unidad principal de forma flexible y debe alumbrar todo el espacio deseado (ver fig. D).
Nota: Al girar el foco LED [2], asegúrese de que el cable de conexión no queda atrapado (ver fig. E).
 2. El sensor de movimiento [3] dispone (según la altura de montaje, la altura de montaje ideal es de 1,80 m–2,00 m) de un rango de detección máx. de 12 m, con un ángulo de detección de 90° en horizontal y 90° en vertical.
 3. Asegúrese de que durante la noche, el sensor de movimiento [3] no recibe la luz del alumbrado público. Esto puede afectar al funcionamiento.
- Fije la unidad principal [1] con los tacos proporcionados [7] (∅ 6 mm) y los dos tornillos correspondientes [6] (4 x 30 mm) (ver fig. B).
Nota: El material de montaje suministrado es adecuado para la instalación en muros de mampostería normales. Para otro tipo de materiales deberán utilizarse elementos de fijación adecuados. En caso de duda, consulte a un especialista.
 - Tras el montaje, compruebe que la unidad principal [1] haya quedado firmemente sujeta.

● Montar la placa solar

- Asegúrese de no acercarse a conductos de agua, gas o corriente eléctrica cuando perforo la pared. Utilice un taladro para perforar orificios en una pared de ladrillo. Es imprescindible que observe todas las indicaciones de seguridad del taladro recogidas en el manual de instrucciones del taladro. De lo contrario existe peligro de lesiones o muerte por descarga eléctrica.

La placa solar [4] requiere la mayor incidencia directa de luz solar posible. Lo ideal es orientar la superficie de la placa solar hacia el sur. La orientación horizontal de la placa solar [4] viene determinada por el soporte suministrado [8].

- Monte el soporte [8] de la placa solar [4] en una pared vertical mediante los dos tornillos [6] (4 x 30 mm) y los tacos [7] (∅ 6 mm) adjuntos (ver fig. C).

Nota: El material de montaje suministrado es adecuado para la instalación en muros de mampostería normales. Para otro tipo de materiales deberán utilizarse elementos de fijación adecuados. En caso de duda, consulte a un especialista.

- Compruebe tras el montaje que el soporte [8] de la placa solar [4] esté bien fijado.
- A continuación, coloque la placa solar [4] como se muestra en la fig. C.
- A continuación, oriente la placa solar [4] hacia el sur.

Tras el montaje de ambas unidades de funcionamiento (unidad principal [1] y placa solar [4]), coloque el cable de conexión de tal forma que no pueda quedar sometido a ningún tipo de carga mecánica. Para la fijación del cable de conexión, utilice materiales de instalación habituales, por ej. abrazaderas y canales para cables, de esta forma podrá evitar daños en el aislamiento.

● Puesta en funcionamiento

Nota:

- La placa solar [4] funciona también como sensor crepuscular, mientras que el sensor de movimiento [3] solo reacciona a los movimientos.
- Al seleccionar el lugar de montaje de la placa solar [4] asegúrese de que la placa solar [4], al igual que el sensor crepuscular, no se vea influenciada por otras fuentes de luz, como por ej. por el alumbrado público.

El interruptor [5] situado bajo el foco LED [2] (ver fig. A) dispone de las siguientes funciones:

Posición «OFF»: El sensor de movimiento [3] y el foco LED [2] no están en funcionamiento. La batería se carga con la radiación solar a través de la placa solar [4]. Utilice esta posición para cargar las baterías descargadas (ver «Cargar la batería»).

Posición «AUTO»: Al incidir el sol, la batería se carga a través de la placa solar [4]. El producto se apaga o enciende automáticamente al detectar la placa solar [4] la luz del atardecer o del anochecer. Para conseguir que la luz dure más tiempo, los LED no funcionan a pleno rendimiento en esta posición sino únicamente al 20% (modo Eco). Cuando la batería está completamente cargada, la carga en esta posición es suficiente para 8 horas de luz.

Posición «PIR»: Al incidir el sol, la batería se carga a través de la placa solar [4]. La placa solar [4] activa el producto con el atardecer o la oscuridad en cuanto el sensor de movimiento [3] detecta alguna actividad. La luz está programada para que dure 1,5 minutos. Si durante estos 1,5 minutos se detecta otro movimiento, vuelve a empezar el tiempo de funcionamiento de la luz. En esta posición los LED funcionan a pleno rendimiento. Cuando la batería está completamente cargada, la

carga en esta posición es suficiente para 2 horas de luz en total.

Nota: Cada vez que cambie al modo PIR, el producto se ilumina durante 10 segundos mientras realiza un reinicio y luego se apaga para garantizar el funcionamiento correcto del sensor de movimiento.

● Uso en invierno

Debido a la menor radiación solar puede reducirse la duración de la luz dependiendo del funcionamiento durante la noche. Compruebe también en invierno si la placa solar [4], a pesar de la menor radiación solar, está a la sombra durante el día y elimine la nieve o el hielo si fuera necesario. Si debido a las condiciones climatológicas la luz no incide durante el suficiente tiempo, cargue la batería.

● Limpieza y cuidado

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas junto con un limpiador suave.
- Revise con regularidad que especialmente el sensor de movimientos [3] y la placa solar [4] se encuentren limpios.
- Limpie el sensor de movimiento [3] y la placa solar [4] habitualmente para garantizar un funcionamiento impecable.
- Elimine la nieve y el hielo de la placa solar [4], especialmente en invierno.

● Solución de problemas

● = Problema

⊙ = Causa

○ = Solución

● El producto no se enciende.

- ⊙ El interruptor [5] está en posición «OFF».
- Ponga el interruptor en posición «AUTO»/«PIR».
- ⊙ El sensor de movimiento [3] está sucio.
- Limpie el sensor de movimiento [3].
- ⊙ Batería agotada.
- Cargar la batería (ver «Cargar la batería»).

● El producto parpadea.

- ⊙ La batería está casi agotada.
- Cargar la batería (ver «Cargar la batería»).

● La batería se descarga muy rápidamente.

- ⊙ La placa solar [4] está sucia.
- Limpiar la placa solar [4].
- ⊙ La placa solar [4] está mal orientada.
- Volver a orientar la placa solar [4] (ver «Montar la placa solar»).
- ⊙ Condiciones meteorológicas desfavorables.
- Ver «Uso en invierno».

El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello, la proximidad de aparatos de radiotransmisión puede afectar al producto. En caso de producirse interferencias en el sensor de movimiento [3], aparte dichos aparatos del entorno del producto.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 508986_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia








ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 129
Indledning	Side 129
Formålsbestemt anvendelse	Side 130
Beskrivelse af delene	Side 130
Tekniske data.....	Side 130
Leverede dele.....	Side 131
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 131
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side 132
Funktion	Side 133
Inden første ibrugtagning	Side 133
Opladning af batteriet.....	Side 133
Montering	Side 134
Montering af hovedenhed.....	Side 134
Montering af solcellen.....	Side 135
Ibrugtagning	Side 136
Vinterdrift	Side 137
Rengøring og pleje	Side 137
Fejlretning	Side 138
Bortskaffelse	Side 139
Garanti	Side 140
Afvikling af garantisager	Side 141
Service	Side 141

De anvendte piktogrammers legende	
	Læs betjeningsvejledningen før brug
	Jævnstrøm/-spænding
	Sprøjtevandsbeskyttet
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Når lyset aftager, tænder produktet automatisk og slukker så igen, når lyset vender tilbage.
	Solstrålingen ind på solcellen skal være så direkte som muligt.

LED projektør med solcellemodul

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til belysning af udvendige områder, som ikke rårer over en strømtilslutning. Produktet er kun bestemt til den private brug og ikke til den erhvervsmæssige indsats eller til andre indsatsområder.

- Dette produkt er ikke egnet som rumbelysning i hjemmet.

● Beskrivelse af delene

1	Hovedenhed	5	Kontakt (PIR/AUTO/OFF)
2	LED-spot	6	Skrue (4 x 30 mm)
3	Bevægelsesmelder	7	Rawlplug (ø 6 mm)
4	Solcelle med integreret dæmringssensor	8	Holder (solcelle)

● Tekniske data

Driftsspænding:	3,7V===
Genopladeligt batteri:	lithium-ion-batteri, 3,7V ===, 600 mAh (IMR15/51) - model: 14500 600 3,7V (kan ikke udskiftes af brugeren; udskiftning må kun foretages af en kvalificeret person)
Lyskilde:	16 LED'er, i alt 0,75 W (LED'erne kan ikke udskiftes)
Bevægelsessensor:	rækkevidde: 5-12 m, registreringsvinkel: 90° vandret, 90° lodret
Beskyttelsestype:	IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
Mål LED-spot (b x h x d):	10 x 10 x 9,8 cm
Mål solcelle (b x h x d):	11 x 11 x 11,5 cm
Maksimal projiceret flade:	LED-spot: 100 cm ² ; solcelle: 121 cm ²
Vægt:	320 g

● Leverede dele

Kontrollér altid umiddelbart efter udpakningen, at leveringsomfanget er fuldstændigt og at produktet er i en fejlfri stand.

- 1 hovedenhed (bestående af spot med 16 LED'er, bevægelsesmelder, batterirum med indbygget genopladeligt batteri og indbygget styring)
- 1 solcelle (inkl. 2,5 m forbindelseskabel)
- 1 holder (solcelle)
- 4 skruer (4 x 30 mm)
- 4 rawplugs (ø 6 mm)
- 1 monterings- og betjeningsvejledning



Generelle sikkerhedsanvisninger


Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger inden den første ibrugtagning af produktet! Udlevér også alle dokumenter ved overdragelse af produktet til tredjemand!

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad samt af personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker anvendelse af produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Emballagematerialet udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne.
- Hold børn på afstand af arbejdsområdet under monteringen. Til leveringen hører et stort antal skruer og andre smådele. Disse kan være livsfarlige ved slugning eller inhalering.
- Benyt ikke produktet, hvis du konstaterer nogen som helst former for beskadigelser!
- LED'erne kan ikke udskiftes.


- Hvis LED'erne svigter i slutningen af deres levetid, skal hele produktet erstattes.
- For at nedsætte risikoen for kvælning skal alle bøjelige kabler, der er forbundet med produktet, fastgøres sikkert til væggen, for så vidt kablerne befinder sig inden for rækkevidde.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice

eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

● Funktion

Solcellen 4 omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Via det tilsluttede forbindelseskabel oplader den det indbyggede genopladelige batteri i batterirummet.

Dette genopladelige batteri lagrer den elektriske energi, som solcellen 4 tilfører. Et fuldstændigt opladet batteri leverer energi til 2 timers lys i kontaktpositionen "PIR" og til 8 timers lys i kontaktpositionen "AUTO".

Inden den første ibrugtagning af produktet skal batteriet være opladet (se "Opladning af det genopladelige batteri").

● Inden første ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballagematerialet fra produktet.

Bemærk: Fjern mærkaten fra solcellen 4 inden anvendelse.

● Opladning af batteriet

Oplad batteriet fuldstændig inden den første ibrugtagning. Den første opladning varer ved regelmæssig solindstråling om sommeren mindst én dag. Ved et fuldstændigt afladet batteri varer opladningen 2 til 4 dage.

- Batteriet oplades i alle driftsmåder. For at optimere den første opladning skal produktet være slukket under opladningen.

Bemærk: Ved regelmæssig solindstråling (om vinteren) burde det tomme genopladelige batteri være opladet efter ti dage.

Bemærk: Produktets indbyggede laderegulator forhindrer en overopladning af det genopladelige batteri.

Bemærk: Af hensyn til batteriets beskyttelse kan produktet ikke oplades ved temperaturer under 0 °C og over 45 °C.

Bemærk: Oplad batteriet helt inden opbevaring. Hvis du ønsker at opbevare batteriet i mere end 3 måneder, skal batteriet lades helt op hver 3. måned.

Bemærk: Det anbefales, at produktet tages i brug inden for 3 måneder efter købet.

● Montering

Bemærk: Beslut inden monteringen, hvor du monterer solcellen [4] og hovedenheden [1]. Vær opmærksom på, at forbindelsesledningen mellem solcelle [4] og hovedenhed [1] har en længde på 2,5 m.

● **Montering af hovedenhed**

- Kontrollér, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Benyt en boremaskine til at bore hullerne i en murstensvæg. Følg altid alle sikkerhedsanvisningerne i boremaskinens betjeningsvejledning. Ellers er der livsfare eller fare for tilskadekomst gennem elektrisk stød.

Vær ved valget af hovedenhedens [1] monteringssted opmærksom på følgende ting:

Bemærk: Sørg for, at hovedenheden [1] ikke bestråles af direkte sollys, da ladefunktionen ellers kan forringes.

1. Den bevægelige LED-spot [2] er forbundet med hovedenheden og skulle kunne oplyse det ønskede område (se afbildning D).

Bemærk: Vær opmærksom på, at tilslutningskablet ikke klemmes inde, når du drejer LED-spotten [2] (se afbildning E).

2. Bevægelsesmelderen **3** har (afhængigt af monteringshøjden, ideel er en højde på 1,80 m – 2,00 m) et registreringsområde på maks. 12 m, med en registreringsvinkel på 90° horisontal og 90° vertikal.
 3. Sørg for, at bevægelsesmelderen **3** ikke bestråles af gadebelysninger om natten. Dette kan påvirke funktionen.
 - Fastgør hovedenheden **1** ved brug af to af de medfølgende rawlplugs **7** (ø 6 mm) og to af de medfølgende skruer **6** (4 x 30 mm) (se afbildning B).
- Bemærk:** Det medfølgende monteringsmateriale er egnet til fastgørelse i normalt murværk. Til andre underlag skal du muligvis anvende andre fastgørelsesmaterialer. Spørg en fagmand til råds, hvis du er i tvivl.
- Kontrollér efter monteringen, at hovedenheden **1** sidder korrekt fast.

● **Montering af solcellen**

- Kontrollér, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Benyt en boremaskine til at bore hullerne i en murstensvæg. Følg altid alle sikkerhedsanvisningerne i boremaksinens betjeningsvejledning. Ellers er der livsfare eller fare for tilskadekomst gennem elektrisk stød.

Solcellen **4** behøver en så direkte solindstråling som muligt. Det er optimalt, at solcelleoverfladen peger mod syd. Solcellens **4** horisontale retning er fastlagt på forhånd som følge af den medfølgende holder **8**.
 - Montér holderen **8** til solcellen **4** på en lodret væg ved brug af to af de medfølgende skruer **6** (4 x 30 mm) og de medfølgende rawlplugs **7** (ø 6 mm) (se afbildning C).
- Bemærk:** Det medfølgende monteringsmateriale er egnet til fastgørelse i normalt murværk. Til andre underlag skal du muligvis anvende andre fastgørelsesmaterialer. Spørg en fagmand til råds, hvis du er i tvivl.
- Kontrollér efter monteringen, at solcellens **4** holder **8** sidder korrekt fast.
 - Sæt herefter solcellen **4** på som vist i afbildning C.
 - Justér efterfølgende solcellen **4**, så den peger mod syd.

Efter monteringen af begge driftsenheder (hovedenhed **1**) og solcelle **4**) skal du lægge forbindelseskablet sådan, at det ikke er udsat for mekaniske belastninger. Anvend gængse installationsmaterialer som f.eks. kabelbolte eller en kabelkanal til fastgørelse af forbindelseskablet, så beskadigelser af kabelisolationen undgås.

● Ibrugtagning

Bemærk:

- Solcellen **4** fungerer også som dæmringssensor, mens bevægelsesmelderen **3** kun reagerer på bevægelser.
- Vær ved valget af solcellens **4** monteringssted opmærksom på, at solcellen **4**, ligesom dæmringssensoren, ikke påvirkes af en anden lyskilde som f.eks. gadebelysning.

Kontakten **5** under LED-spotten **2** (se afbildning A) har følgende funktioner:

Position "OFF": bevægelsesmelder **3** og LED-spot **2** er ude af drift. Det genopladelige batteri oplades ved solindstråling ved hjælp af solcellen **4**. Benyt denne kontaktposition for opladning af det afladte batteri (se "Opladning af det genopladelige batteri").

Position "AUTO": I tilfælde af et lysindfald oplades det genopladelige batteri ved hjælp af solcellen **4**. Produktet tænder eller slukker automatisk, så snart solcellen **4** registrerer dæmring eller morgengry. For at opnå en lang driftstid aktiveres LED'erne i denne kontaktposition ikke med fuld ydelse, men leverer kun 20% af deres maksimale lysydelse (eco-modus). Når det genopladelige batteri er fuldt opladet, rækker opladningen i denne kontaktposition til 8 timers lys.

Position "PIR": I tilfælde af et lysindfald oplades det genopladelige batteri ved hjælp af solcellen **4**. Solcellen **4** tænder for produktet, så snart bevægelsesmelderen **3**

registrerer en bevægelse ved dæmring eller i mørke. Brændetiden er forudindstillet og udgør 1,5 minutter. Hvis der i løbet af disse 1,5 minutter registreres endnu en bevægelse, starter brændetiden forfra. I denne kontaktposition aktiveres LED'erne med fuld ydelse. Når det genopladelige batteri er fuldt opladet, rækker opladningen i denne kontaktposition til i alt 2 timers lys.

Bemærk: Hver gang du skifter til PIR-tilstand, lyser produktet i 10 sekunder, mens det udfører en nulstilling, og slukkes derefter, for at sikre den korrekte funktion af bevægelsessensoren.

● Vinterdrift

På grund af den lave solindstråling kan brændetiden om natten være forringet alt afhængigt af den natlige driftstid. Kontrollér derfor også om vinteren, når solen står lavt, at solcellen **4** ikke befinder sig i skyggen hele dagen og fjern om nødvendigt is eller sne.

Hvis brændetiden er utilstrækkelig på grund af vejsituationen, skal du oplade det genopladelige batteri.

● Rengøring og pleje

- Sluk for produktet i forbindelse med rengøring.
- Anvend en let fugtet, fnugfri klud med et mildt rengøringsmiddel til rengøringen.
- Undersøg regelmæssigt især bevægelsesmelderen **3** og solcellen **4** for tilsmudsning.
- Rengør bevægelsesmelder **3** og solcelle **4** regelmæssigt for at garantere en fejlfri funktion.
- Hold især solcellen **4** fri for sne og is om vinteren.

● **Fejlretning**

● = **Problem**

⊙ = Årsag

○ = Løsning

● **Produkt tænder ikke.**

⊙ Kontakt [5] i "OFF"-position.

○ Sæt kontakten i "AUTO-"/"PIR"-position.

⊙ Bevægelsesmelder [3] er tilsnævset.

○ Rengør bevægelsesmelderen [3].

⊙ Det genopladelige batteri er tomt.

○ Oplad det genopladelige batteri (se "Opladning af det genopladelige batteri").

● **Produkt flimrer.**

⊙ Det genopladelige batteri er næsten tomt.

○ Oplad det genopladelige batteri (se "Opladning af det genopladelige batteri").

● **Batteriet aflades hurtigt.**

⊙ Solcellen [4] er snævset.

○ Rengør solcellen [4].

⊙ Solcellen [4] peger i den forkerte retning.

○ Justér solcellen [4] på ny (se "Montering af solcellen").

⊙ Dårlige vejrforhold.

○ Se "Vinterdrift".

Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendere i umiddelbar nærhed. Skulle der opstå funktionsforstyrrelser af bevægelsesmelderen [3], skal du fjerne sådanne apparater fra produktets omgivelser.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lov-mæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som

sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 508986_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service







DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina	143
Introduzione	Pagina	143
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina	144
Descrizione dei componenti.....	Pagina	144
Specifiche tecniche	Pagina	144
Contenuto della confezione	Pagina	145
Avvertenze generali di sicurezza	Pagina	145
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina	146
Funzionamento	Pagina	147
Precedentemente alla prima messa in funzione	Pagina	148
Ricarica della batteria.....	Pagina	148
Montaggio	Pagina	148
Montaggio dell'unità principale	Pagina	149
Montaggio della cella fotovoltaica	Pagina	150
Messa in funzione	Pagina	151
Funzionamento nel periodo invernale	Pagina	152
Pulizia e cura	Pagina	152
Risoluzione dei guasti	Pagina	153
Smaltimento	Pagina	154
Garanzia	Pagina	155
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	156
Assistenza.....	Pagina	157

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Leggere le istruzioni prima dell'uso
	Tensione/corrente continua
	Protezione contro gli spruzzi d'acqua
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	In presenza di scarsa luminosità, il prodotto si accende automaticamente, mentre, in presenza di una normale luminosità ambientale, si spegne nuovamente.
	La cella fotovoltaica necessita di un'esposizione ai raggi del sole più diretta possibile.

Faro LED a energia solare

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato all'illuminazione di ambienti esterni che non dispongono di un collegamento elettrico. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale o ad altri campi di applicazione.

- Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica.

● Descrizione dei componenti

1	Unità principale	5	Interruttore (PIR/AUTO/OFF)
2	Faretto LED	6	Vite (4 x 30 mm)
3	Rilevatore di movimento	7	Tassello (ø 6 mm)
4	Cella fotovoltaica con sensore crepuscolare integrato	8	Supporto (cella fotovoltaica)

● Specifiche tecniche

Tensione di esercizio:	3,7V===
Batteria:	batteria agli ioni di litio, 3,7V===, 600mAh (IMR15/51) - modello: 14500 600 3,7V (non sostituibile dall'utente; la sostituzione del cavo è consentita esclusivamente da parte di personale qualificato)
Lampadine:	16 LED, in tutto 0,75W (i LED non sono sostituibili.)
Rilevatore di movimento:	portata: 5-12 m, angolo di rilevamento: 90° orizzontale, 90° verticale
Grado di protezione:	IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)
Dimensioni faretto LED (L x A x P):	10 x 10 x 9,8 cm

Dimensioni cella fotovoltaica

(L x A x P):

11 x 11 x 11,5 cm

Max. superficie proiettata:

faretto LED: 100 cm²; cella fotovoltaica:
121 cm²

Peso:

320 g

● **Contenuto della confezione**

Verificare subito dopo aver aperto l'imballaggio che la fornitura sia completa e che il prodotto sia in perfette condizioni.

1 unità principale (consiste di un faro con 16 LED, rilevatore di movimento, vano batteria con batteria integrata e comando integrato)

1 cella fotovoltaica (incl. cavo di collegamento di 2,5 m)

1 supporto (cella fotovoltaica)

4 viti (4 x 30mm)

4 tasselli (∅ 6 mm)

1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso



Avvertenze generali di sicurezza


Prima di utilizzare per la prima volta il prodotto leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze in materia di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione del prodotto!

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.


- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.
- Tenere i bambini lontano dal luogo di lavoro durante il montaggio. Nella fornitura è inclusa una notevole quantità di viti e di altri piccoli componenti. Questi possono essere un pericolo letale se ingoiati o inalati.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti!
- I LED non sono sostituibili.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio.
- Per ridurre il rischio di strangolamento, tutti i cavi flessibili collegati al prodotto se si trovano a portata di mano devono essere adeguatamente fissati alla parete.




Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori


- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

● Funzionamento

La cella fotovoltaica  trasforma l'energia della luce solare in energia elettrica. Mediante il cavo di collegamento allacciato, essa carica la batteria contenuta nel vano batterie.

Questa batteria accumula l'energia elettrica immagazzinata dalla cella fotovoltaica . Con l'interruttore in posizione "PIR", una batteria completamente carica assicura energia per 2 ore di luce, con l'interruttore in posizione "AUTO" per 8 ore.

Prima della prima messa in funzione del prodotto, la batteria deve essere caricata (vedi "Ricarica della batteria").

● Precedentemente alla prima messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: prima dell'uso rimuovere l'adesivo dalla cella fotovoltaica **4**.

● Ricarica della batteria

Ricaricare completamente la batteria prima della prima messa in funzione. Con un'irradiazione solare costante, in estate, la prima ricarica dura almeno un giorno. Con la batteria completamente scarica la ricarica dura da 2 a 4 giorni circa.

- La batteria viene ricaricata in tutte le modalità operative. Tenere il prodotto spento durante il processo di ricarica per ottimizzare la ricarica iniziale.

Nota: con un'irradiazione solare costante (in inverno), la batteria scarica dovrebbe ricaricarsi in dieci giorni.

Nota: il regolatore di carica integrato nel prodotto impedisce un sovraccarico della batteria.

Nota: per proteggere la batteria il prodotto non ricarica a temperature inferiori a 0°C e superiori a 45°C.

Nota: ricaricare completamente la batteria prima di conservarla. Se si vuole conservare il prodotto per più di 3 mesi, ricaricare la batteria completamente ogni 3 mesi.

Nota: si consiglia di usare il prodotto entro 3 mesi dall'acquisto.

● Montaggio

Nota: prima del montaggio, decidere dove collocare la cella fotovoltaica **4** e l'unità principale **1**. Assicurarsi che il cavo di collegamento tra la cella fotovoltaica **4** e l'unità principale **1** abbia una lunghezza di 2,5 m.

● Montaggio dell'unità principale

- Durante la foratura della parete, assicurarsi di non entrare in contatto con cavi elettrici, condutture idriche o del gas. Per eseguire i fori in una parete di mattoni servirsi di un trapano. Attenersi sempre alle avvertenze di sicurezza del trapano contenute nelle istruzioni per l'uso del trapano. Altrimenti sussiste pericolo di morte o lesioni causate da folgorazione.

Nella scelta del luogo di montaggio dell'unità principale **1**, tenere in considerazione i seguenti punti:

Nota: accertarsi che l'unità principale **1** non sia sottoposta alla luce solare diretta, altrimenti la funzione di ricarica viene danneggiata.

1. Il faretto LED **2** è collegato in maniera mobile con l'unità principale e deve essere in grado di illuminare la zona desiderata (vedi Fig. D).
Nota: ruotando il faretto LED **2** assicurarsi che il cavo di collegamento non resti incastrato (vedi Fig. E).
 2. Il rilevatore di movimento **3** possiede (a seconda dell'altezza di montaggio: l'altezza ideale sarebbe di 1,80 m-2,00 m) un campo di rilevamento di max. 12 m e un angolo di rilevamento di 90° in orizzontale e di 90° in verticale.
 3. Accertarsi che, di notte, il rilevatore di movimento **3** non venga illuminato dalla luce stradale. Ciò potrebbe comprometterne il funzionamento.
- Fissare l'unità principale **1** per mezzo di due dei tasselli **7** (ø 6 mm) in dotazione e due delle viti **6** (4 x 30 mm) in dotazione (vedi Fig. B).
Nota: il materiale di montaggio in dotazione è adatto a un fissaggio su pareti con muratura convenzionale. Per altre superfici, possono essere necessari altri materiali di fissaggio. In caso di dubbi, consultare un esperto.
 - Dopo il montaggio controllare la corretta installazione in sede dell'unità principale **1**.

● Montaggio della cella fotovoltaica

- Durante la foratura della parete, assicurarsi di non entrare in contatto con cavi elettrici, condutture idriche o del gas. Per eseguire i fori in una parete di mattoni servirsi di un trapano. Attenersi sempre alle avvertenze di sicurezza del trapano contenute nelle istruzioni per l'uso del trapano. Altrimenti sussiste pericolo di morte o lesioni causate da folgorazione.

La cella fotovoltaica **4** necessita di un'esposizione ai raggi del sole più diretta possibile. L'orientamento ottimale della superficie della cella fotovoltaica è quello verso sud. L'orientamento orizzontale della cella fotovoltaica **4** è preimpostato per via del supporto **8** incluso.

- Fissare il supporto **8** della cella fotovoltaica **4** a una parete verticale usando due delle viti fornite **6** (4 x 30 mm) e due dei tasselli forniti **7** (ø 6 mm) (vedi Fig. C).

Nota: il materiale di montaggio in dotazione è adatto a un fissaggio su pareti con muratura convenzionale. Per altre superfici, possono essere necessari altri materiali di fissaggio. In caso di dubbi, consultare un esperto.

- Dopo il montaggio, controllare che il supporto **8** della cella fotovoltaica **4** sia saldamente fissato.
- Innestare poi la cella fotovoltaica **4**, come mostrato in Fig. C.
- Orientare poi la cella fotovoltaica **4** verso sud.

Dopo il montaggio delle due unità di funzionamento (unità principale **1** e cella fotovoltaica **4**), posare il cavo di collegamento in maniera tale che non sia esposto a sollecitazioni meccaniche. Per il fissaggio del cavo di collegamento, utilizzare del comune materiale di installazione come ad es. fascette fermacavo o canaline, al fine di evitare il danneggiamento dell'isolamento del cavo stesso.

● Messa in funzione

Nota:

- la cella fotovoltaica [4] funziona anche come sensore crepuscolare, mentre il rilevatore di movimento [3] reagisce solo ai movimenti.
- Per la scelta del punto di montaggio della cella fotovoltaica [4] assicurarsi che la cella fotovoltaica [4], così come il sensore crepuscolare, non venga influenzata da altre fonti luminose, come ad es. l'illuminazione stradale.

L'interruttore [5] sotto il faretto LED [2] (Fig. A) dispone delle seguenti funzioni:

Posizione „OFF“: il rilevatore di movimento [3] e il faretto LED [2] non sono in esercizio. La batteria viene ricaricata dalla cella fotovoltaica [4] mediante irradiazione solare. Utilizzare questa impostazione dell'interruttore per ricaricare la batteria scarica (vedere "Ricarica della batteria").

Posizione "AUTO": la batteria viene caricata attraverso la cella fotovoltaica [4] mediante esposizione ai raggi solari. Il prodotto si accende o spegne automaticamente appena la cella fotovoltaica [4] rileva il crepuscolo o l'alba. Per ottenere una lunga durata di illuminazione, con l'interruttore in questa posizione, i LED non vengono attivati alla massima potenza, ma forniscono solo il 20% della loro intera capacità luminosa (modalità a risparmio energetico). Una volta che la batteria sarà completamente carica, mediante questa posizione dell'interruttore la carica sarà sufficiente a fornire luce per 8 ore.

Posizione "PIR": la batteria viene caricata attraverso la cella fotovoltaica [4] mediante esposizione ai raggi solari. La cella fotovoltaica [4] accenderà il prodotto al crepuscolo o nell'oscurità, appena il rilevatore di movimento [3]

rileverà un movimento. La durata di illuminazione è preimpostata ed ammonta a 1,5 minuti. Se durante questi 1,5 minuti viene rilevato un ulteriore movimento, il tempo d'illuminazione inizierà di nuovo. In questa posizione dell'interruttore i LED si accendono alla massima potenza. Una volta che la batteria è completamente carica, mediante questa posizione dell'interruttore la carica sarà sufficiente a fornire luce per 2 ore.

Nota: ogni volta che si passa alla modalità PIR, il prodotto si illumina per 10 secondi mentre esegue un reset, quindi si spegne per assicurare il corretto funzionamento del rilevatore di movimento.

● Funzionamento nel periodo invernale

A causa della ridotta irradiazione solare, e a seconda della durata di accensione durante la notte, è possibile che la durata di illuminazione diminuisca. Per tale motivo è necessario verificare anche d'inverno, data la bassa posizione del sole, che la cella fotovoltaica **4** non si trovi in zone d'ombra, eliminando, se necessario, depositi di ghiaccio o di neve.

Se, a causa delle condizioni meteorologiche, la durata dell'illuminazione non dovesse essere sufficiente, ricaricare la batteria.

● Pulizia e cura

- Per la pulizia spegnere il prodotto.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno leggermente umido e privo di pelucchi insieme a un detergente delicato.
- Controllare regolarmente che specialmente il rilevatore di movimento **3** e la cella fotovoltaica **4** non siano sporchi.
- Pulire regolarmente il rilevatore di movimento **3** e la cella fotovoltaica **4** per garantirne il perfetto funzionamento.

- Durante l'inverno mantenere specialmente la cella fotovoltaica **4** libera da neve e ghiaccio.

● **Risoluzione dei guasti**

● = **Problema**

⊙ = Causa

○ = Soluzione

● **Il prodotto non si accende.**

- ⊙ Interruttore **5** in posizione "OFF".
- Spostare l'interruttore in posizione "AUTO"/"PIR".
- ⊙ Il rilevatore di movimento **3** è sporco.
- Pulire il rilevatore di movimento **3**.
- ⊙ Batteria scarica.
- Caricare la batteria (vedi "Ricarica della batteria").

● **Il prodotto emette una luce vacillante.**

- ⊙ La batteria è quasi scarica.
- Caricare la batteria (vedi "Ricarica della batteria").

● **La batteria si scarica in breve tempo.**

- ⊙ La cella fotovoltaica **4** è sporca.
- Pulire la cella fotovoltaica **4**.
- ⊙ La cella fotovoltaica **4** è orientata in maniera errata.
- Orientare nuovamente la cella fotovoltaica **4** (vedi "Montaggio della cella fotovoltaica").
- ⊙ Condizioni meteorologiche avverse.
- Vedere "Funzionamento nel periodo invernale".

Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. Quindi è possibile che venga disturbato dalla presenza di apparecchi a trasmissione radio nelle immediate vicinanze. Se dovessero insorgere problemi nel funzionamento

del rilevatore di movimento **3**, rimuovere gli apparecchi che li causano dalle immediate vicinanze del prodotto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/ gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 508986_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800 781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch








MT **Assistenza Malta**

Tel.: 800 62230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	159
Bevezető	Oldal	159
Rendeltetésszerű használat	Oldal	160
Alkatrészleírás	Oldal	160
Műszaki adatok	Oldal	160
A csomag tartalma.....	Oldal	161
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal	161
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal	162
Működés	Oldal	163
Az első üzembehelyezés előtt	Oldal	163
Az akkumulátor feltöltése	Oldal	163
Összeszerelés	Oldal	164
A főegység összeszerelése	Oldal	164
A napelem felszerelése.....	Oldal	165
Üzembe helyezés	Oldal	166
Téli üzem	Oldal	167
Tisztítás és karbantartás	Oldal	167
Hibák elhárítása	Oldal	168
Mentesítés	Oldal	169
Garancia	Oldal	170
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	171
Szerviz	Oldal	171

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót
	Egyenáram/-feszültség
	Fröccsenő víz ellen védett
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális.
	A napelem lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel.

Napelemes LED reflektor

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék áramcsatlakozással nem rendelkező külterek megvilágítására készült. A terméket csak magánháztartásokban történő, és nem közületi vagy egyéb felhasználásra szánták.

- A termék nem alkalmas a háztartás helyiségeinek megvilágítására.

● Alkatrészleírás

1	Főegység	5	Kapcsoló (PIR/AUTO/OFF)
2	LED spot	6	Csavar (4 x 30 mm)
3	Mozgásérzékelő	7	Tipli (ø 6 mm)
4	Napelem beépített alkonyat-érzékelővel	8	Tartó (napelem)

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	3,7V===
Akkumulátor:	lítium-ion akkumulátor, 3,7V===, 600 mAh (IMR15/51) - modell: 14500 600 3,7V (a felhasználó által nem cserélhető; csak szakképzett személy végezheti a cserét)
Fényforrás:	16 LED, összesen 0,75 W (a LED-ek nem cserélhetők.)
Mozgásjelző:	hatótávolság: 5–12 m, látószög: 90° vízszintesen, 90° függőlegesen
Védettség:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
LED spot mérete (széles x magas x mély):	10 x 10 x 9,8 cm
Napelem mérete (széles x magas x mély):	11 x 11 x 11,5 cm

Maximális vetített felület: LED spot: 100 cm²; napelem: 121 cm²
Súly: 320g

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag teljességét, valamint a termék kifogástalan állapotát.

- 1 főegység (tartalmaz egy 16 LED-es fényszórót, mozgásérzékelőt, elemrekeszt beépített akkumulátorokkal és vezérléssel)
- 1 napelem (2,5 m-es összekötővezetékekkel)
- 1 tartó (napelem)
- 4 csavar (4 x 30 mm)
- 4 tipli (ø 6 mm)
- 1 szerelési és használati útmutató



Általános biztonsági tudnivalók


A termék első használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati utasítással és biztonsági tudnivalóval! A termék harmadik fél részére történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is!

- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyerekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Soha ne hagyja a gyereket a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

- Az összeszerelés során tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől. A szállítmány számos csavart és más kis részt tartalmaz. Ezek lenyelése vagy belélegzése életveszélyes lehet.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta!
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- A fulladásos sérülések elkerülése érdekében rögzítse a falhoz az összes termékkel összekötött flexibilis kábelt, amennyiben azok elérhető közelségben vannak.




Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ennek következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elem/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

● Működés

A napelem 4 a napfény energiáját alakítja át elektromos energiává. A csatlakoztatott összekötővezetéken keresztül feltölti az akkurekeszbe épített akkumulátorokat.

Ez az akkumulátor tárolja a napelem 4 által betáplált elektromos energiát. A teljesen feltöltött akkuk a „PIR” kapcsolóállásban 2 órányi, az „AUTO” kapcsolóállásban pedig közel 8 órányi fénynek megfelelő energiát szolgáltatnak.

A termék első üzembevétele előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni (lásd az „Akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).

● Az első üzembehelyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Tudnivaló: Használat előtt távolítsa el a matricát a napelemtől 4.

● Az akkumulátor feltöltése

Az első üzembe helyezés előtt tölts fel teljesen az akkumulátort. Az első feltöltés nyáron, rendszeres napsugárzás mellett legfeljebb egy napot vesz igénybe. Teljesen lemerült akkumulátor esetén a feltöltés 2–4 napot vesz igénybe.

- Az akkumulátor minden üzemmódban töltődik. Az első töltés optimalizálása érdekében töltés közben hagyja kikapcsolva a terméket.

Tudnivaló: Rendszeres napsugárzás mellett (téli) a lemerült akkumulátoroknak tíz nap alatt fel kell töltniük.

Tudnivaló: A termék beépített töltésszabályozója megakadályozza az akkumulátor túltöltését.

Tudnivaló: Az akkumulátor védelmének megfelelően a termék nem tölthető 0 °C alatti és 45 °C feletti hőmérsékleten.

Tudnivaló: A tárolás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort. Ha a terméket 3 hónapnál hosszabb ideig szeretné tárolni, akkor 3 havonta tölts fel teljesen az akkumulátort.

Tudnivaló: A terméket a vásárlástól számított 3 hónapon belül javasolt felhasználni.

● Összeszerelés

Tudnivaló: A felszerelés előtt döntse el, hogy hová szeretné a napelemet **4** és a főegységet **1** felszerelni. Ügyeljen arra, hogy 2,5 m az összekötőkábel hossza a főegység **1** és a napelem **4** között.

● A főegység összeszerelése

- Bizonyosodjon meg róla, hogy nem ütközik áram-, gáz-, vagy vízvezetékbe, amikor a falba fúr. Fúróval fúrja ki a lyukakat a téglafalba. Mindig tartsa be a fúrógépre vonatkozó összes, a fúrógép használati utasításában szereplő biztonsági előírást. Különben áramütés általi halál vagy sérülés veszélye áll fenn.

A főegység **1** felszerelési helyének kiválasztásakor a következőkre ügyeljen:

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a főegységet **1** ne érje közvetlen napfény, különben a töltési funkció károsodhat.

1. A LED spot **2** mozgathatóan van a főegységgel összekötve és így képes a kiválasztott területet megfelelően kivilágítani (lásd D. ábra).
Tudnivaló: A LED spot **2** elfordításakor ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne csipődjön be (lásd E. ábra).
 2. A mozgásérzékelő **3** (a szerelési magasságtól függően, ideális esetben ez 1,80 m–2,00 m) érzékelési tartománya max. 12 m, 90° vízszintes és 90° függőleges érzékelési szög esetén.
 3. Ügyeljen arra, hogy a mozgásérzékelőt **3** éjszaka ne érje a közterületi világítás fénye. Ez ugyanis befolyásolhatja a működését.
- Rögzítse a főegységet **1** a két, mellékelt tipli **7** (ø 6 mm) és a két, ugyancsak mellékelt csavar **6** (4 x 30 mm) segítségével (lásd B. ábra).
Tudnivaló: A mellékelt szerelőanyag normál falazatra történő rögzítéshez alkalmas. Eltérő alapoknál előfordulhat, hogy más rögzítő anyagokra lesz szüksége. Kétség esetén forduljon szakemberhez.
 - A szerelést követően ellenőrizze a főegység **1** rögzítettségét.

● A napelem felszerelése

- Bizonyosodjon meg róla, hogy nem ütközik áram-, gáz-, vagy vízvezetékbe, amikor a falba fúr. Fúróval fúrja ki a lyukakat a téglafalba. Mindig tartsa be a fúrógépre vonatkozó összes, a fúrógép használati utasításában szereplő biztonsági előírást. Különben áramütés általi halál vagy sérülés veszélye áll fenn.
A napelem **4** lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel. Az optimális eset az, ha napelem felülete délnek mutat. A napelem **4** vízszintes beállítása a mellékelt tartóval **8** lehetséges.
- Rögzítse a napelem **4** tartóját **8** egy függőleges falra a két, mellékelt csavar **6** (4 x 30 mm) és az ugyancsak mellékelt tipli **7** (ø 6 mm) segítségével (lásd C. ábra).
Tudnivaló: A mellékelt szerelőanyag normál falazatra történő rögzítéshez alkalmas. Eltérő alapoknál előfordulhat, hogy más rögzítő anyagokra lesz szüksége. Kétség esetén forduljon szakemberhez.
- A szerelés után ellenőrizze a napelem **4** tartójának **8** megfelelő rögzülését.

- Ezután helyezze fel a napelemet [4], a C ábrán látható módon.
- Végezetül állítsa a napelemet [4] dél felé.

A két üzemegegység (főegység [1] és napelem [4]) felszerelése után fektesse le úgy a kábelt, hogy az ne legyen mechanikai terheléseknek kitéve. Az összekötővezeték rögzítéséhez a kereskedelemben is kapható szerelési anyagokat, mint pl. kábelbilincseket vagy kábelcsatornákat használjon, a kábelszigetelés sérülésének elkerülése érdekében.

● Üzembe helyezés

Tudnivaló:

- A napelem [4] alkonyatérzékelőként is funkcionál, míg a mozgásérzékelő [3] csak mozgásra reagál.
- A napelem [4] felszerelési helyének kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy a napelemet [4], ugyanúgy, mint az alkonyatérzékelőt, külső fényforrás, mint pl. utcai lámpa ne befolyásolja.

A kapcsoló [5] a LED spot [2] alatt (lásd A. ábra) a következő funkciókkal rendelkezik:

„OFF” helyzet: a mozgásérzékelő [3] és a LED spot [2] üzemen kívül. Az akkumulátort napsugárzás mellett a napelem [4] tölti. A névleges kisütési feszültségre lemerített akkumulátor feltöltéséhez használja ezt a kapcsolóállást (lásd „Az akkumulátor feltöltése”).

„AUTO” helyzet: fény besugárzása esetén az akkumulátor töltése a napelelem [4] keresztül történik. A termék automatikusan be-, vagy kikapcsol, amint a napelem [4] alkonyatot, vagy pirkadatot észlel. A nagyobb világítási időtartam eléréséhez, a LED-ek ebben a kapcsolóállásban nem teljes teljesítménnyel kerülnek megvezetésre, hanem a teljes fényteltelítményüknek csupán 20%-val (Eco üzemmód). Amennyiben az akkumulá-

„PIR” helyzet:

tor teljesen fel vannak töltve, úgy a feltöltés ebben a kapcsolóállásban 8 órányi világításnak elég. fény besugárzása esetén az akkumulátor töltése a napelelem **4** keresztül történik. A napelem **4** szűrőkövetkező, ill. a sötétség beálltával bekapcsolja a terméket, amint a mozgásérzékelő **3** mozgást érzékel. A világítási időtartam előre be van állítva és 1,5 percnél felel meg. Amennyiben ezalatt a 1,5 perc alatt egy másik mozgás is regisztrálásra kerül, úgy a világítási időtartam ideje újraindul. Ebben a kapcsolóállásban a LED-ek teljes teljesítménnyel kerülnek megvezérlésre. Amennyiben az akkumulátor teljesen fel vannak töltve, úgy a feltöltés ebben a kapcsolóállásban 2 órányi világításnak elég.

Tudnivaló: Minden alkalommal, amikor PIR üzemmódba kapcsol, a termék 10 másodpercig világít, miközben visszaáll, majd kialszik, hogy biztosítsa a mozgásérzékelő megfelelő működését.

● Téli üzem

A kevesebb napsugárzás miatt, a világítási időtartam, az éjszakai bekapcsolási időtartam függvényében csökkenhet. Ezért ellenőrizze télen, hogy a napelem **4** az alacsonyabb napállás ellenére egész nap árnyéktól mentes legyen, és amennyiben szükséges távolítsa el róla a jeget vagy a havat. Ha a világítási időtartam az időjárásból kifolyólag nem lenne megfelelő, töltse fel az akkumulátort.

● Tisztítás és karbantartás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- A tisztításhoz egy enyhén megnedvesített, szőszmentes kendőt és enyhe tisztítószert használjon.

- Ellenőrizze rendszeresen a mozgásérzékelő **3** és a napelem **4** szennyezettségét.
- Rendszeresen tisztítsa meg a mozgásérzékelőt **3** és a napelemet **4** a kifogástalan működés biztosítása érdekében.
- Tartsa a napelemet **4**, különösen télen, hótól és fagytól mentesen.

● **Hibák elhárítása**

● = **Probléma**

⊙ = Ok

○ = Megoldás

● **A termék nem kapcsol be.**

- ⊙ Kapcsolót **5** „OFF” állásban.
- Állítsa a kapcsolót „AUTO”/”PIR”- állásba.
- ⊙ A mozgásérzékelő **3** szennyezett.
- Tisztítsa meg a mozgásérzékelőt **3**.
- ⊙ Az akkumulátor lemerült.
- Töltse fel az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor feltöltése”).

● **A termék pislákol.**

- ⊙ Az akkumulátor majdnem üres.
- Töltse fel az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor feltöltése”).

● **Az akku rövid időn belül lemerül.**

- ⊙ A napelem **4** elszennyeződött.
- Tisztítsa meg a napelemet **4**.
- ⊙ A napelem **4** rosszul van beállítva.
- Állítsa be újra a napelemet **4** (lásd „A napelem felszerelése”).
- ⊙ Rossz időjárási viszonyok.
- Lásd „Téli üzem”.

A termék érzékeny elektronikus szerkezeti elemeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy azt a közvetlen közelben lévő, rádióhullámokat sugárzó

készülékek zavarják. Ha a mozgásérzékelő **3** működésében zavarok állnak elő, távolítsa el az ilyen készülékeket a terméke közeléből.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagokon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszeméltbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 508986_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típus tábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@idl.hu

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09903
Version: 12/2025

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
10/2025 · Ident.-No.: HG09903102025-8



IAN 508986_2507

